No. 2598 | Zaterdag 11 November 1933 | 50ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.-- bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: „Brionplein Tel. 47.
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

Hinderlijke aanplakbiljetten.

Er is een nieuwe ontwerpverordering ingediend betreffende de hinderlijke geluiden van gramophoons enz. We zijn het ermede eens, dat dit op zichzelf een zeer schoon voornemen is. Maar ook onderschrijven we de commentaren die de Redactie daarop gaf. We zullen het vandaag daarover niet hebben, maar wel over iets anders, wat ook hinderlijk is zeer hinderlijk is, zelfs nog wel hinderlijker dan die geluiden van gramofoons. We bedoelen die hinderlijke reclamen voor bioscopen, die zoo vreeselijk uitdagend op verschillende plaatsen van de stad aangeplakt worden.

Geluiden van gramophoons kunnen hinderlijk zijn, maar verder zijn ze ook in 't algemeen van geen groot gevaar voor de maatschappij. Wij kunnen ze uitwendige rustverstoorders noemen. Maar meer ook niet.

Geheel anders staat het met de reclames van bioscopen.

Hier wordt niet alleen een uitwendige maar bovenalles een inwendige rust verstoord. Die reclames, die misschien wel niet altijd zoo zijn [illegible] de goede zeden kwetsen, zijn toch bijna altijd van dien aard dat ze gevaar opleveren, zeker voor kinderen. De inwendige rust der kinderen wordt daar door zeer zeker gestoord.

't Ergste is nog, dat die reclames juist op plaatsen aangeplakt worden, waar elke dag honderden schoolkinderen moeten passeeren.

De gevaren die van deze reclames op het kind uitgaan zijn zeer groot. We hebben daar voldoende bewijzen voor. Vooral op kleine kinderen ma- [illegible] druk. [illegible] vernomen, dat ze zich [illegible] voelden, nadat ze zulke platen gezien hadden en dit vooral omdat het onschuldige kind zulk een voorstelling niet begrijpt. Het kind heeft eerbied, althans moet het hebben voor oudere menschen; maar hier wordt alle eerbied wel uit zulk een kinderhart weggerukt.

Als voorbeeld moge dienen, het Brionplein, waar dagelijks honderden kinderen van de zustersschool moeten passeeren.

In de school wordt hard gewerkt, wordt gezwoegd om de kinderen mooie levensidealen mede te geven; er wordt hen geleerd eerbied te hebben voor hun ouders; de naasten liefde wordt hen als een plicht voorgehouden, maar dan een naasten liefde zooals de natuur en de goddelijke wet dat voorschrijven.

Maar nauwelijks zijn die zelfde kinderen buiten de school of schreeuwende bioscoop reclames komen hun een andere leer voorstellen; geven hun een geheel anderen kijk op het leven; stellen hun het leven als iets minderwaardigs voor.

Is het niet diep treurig, hemeltergend dat zoo het zwoegen en werken van onze goede onderwijzers en onderwijzeressen vernield wordt!

Wordt op zulk een manier de opvoeding van onze Curaçaosche jeugd niet hard tegengewerkt. Die opvoeding der jeugd moet toch ons allen ter harte gaan. Men spreekt in onze dagen wel veel over opvoeding, maar er is misschien wel geen tijd, waarin de opvoeding zoo tegengewerkt wordt, dan juist in onzen tijd.

Mochten de ondernemers van publieke vermakelijkheden het toch eens begrijpen, dat ze bezig zijn om alle zedelijk gevoel uit de kinderharten weg te nemen. Mochten zij begrijpen, dat zij door hun onzedelijke reclames oorzaak zijn dat vele kinderen reeds vroeg het kwaad leeren kennen, reeds vroeg bedorven zijn.

Om het den lezers in alle opzichten gemakkelijk te maken verschijnt dikwijls veel van het beeld met weinig tekst.

Bijna nooit wordt op zulke reclames het ideaal van een echte vrouw, maar slechts dat van een caricatuur geschilderd. Zoodoende wordt de eerbied voor de kuischheid, voor de trouwe liefde, voor de waardigheid der ouders uit het kinderhart gebannen. Onbegrijpelijk is het dat de goede ouders, die het goed met hun kinderen meenen, die hun kinderen een goede levensopvatting willen geven, niet heftig protesteeren, tegen de gevaarlijke reclames, die spotten met elk levensideaal, en die meermalen zoo zedenkwetsend zijn, dat een mensch, die nog eenig gevoel voor zedelijkheid heeft, er aanstoot aan moet nemen.

Mochten vele ouders de woorden van den bekeerden Zweedschen predikant [illegible] ter harte nemen, als hij spreekt over het kind. „Zoo ik een klein kind had en het naar mijn zin mocht opvoeden, zou ik over mijn kind waken. Ik weet, dat dit noodig is, want de roofvogels der bekoringen zwerven met zwarte vlerken boven zijn hoofd, en de verleidingen loeren in de duisternis, gevaarlijker voor mijn kind dan alle wilde dieren van de nacht. Ik zou waken over hetgeen mijn kind leest, opdat zijne verbeelding door geen onrein beeld bevlekt werd, en over zijne vermaken, opdat het niet in den wervelwind werd medegesleept, die zoovele jongelieden van God heeft weggerukt."

Dat zijn woorden van een eerlijk, wereldkend mensch, die met open oogen de gevaren heeft gezien die het onschuldige kind van alle kanten dreigen.

Als we eerlijk zijn en een open oog hebben voor de waarheid, dan zullen we toch moeten erkennen, dat de bioscoop reclames, waarover we het hier speciaal hebben, zeer gevaarlijk zijn voor onze kinderen. Dat is toch heel wat hinderlijker dan het geluid van gramophoon platen.

Daarom heeft het R. K. Centraal-Bureau voor jeugdorganisatie, dat zijn best doet om de jeugd te organiseeren het als plicht beschouwd, heftig te moeten protesteeren tegen de schaamtelooze plakkaten die men allerwegen ziet aangeplakt.

't Ware te wenschen, dat ook hierover een ontwerp verordening werd ingediend. [illegible] zijn, welke groote gevaren onze kinderen dreigen en blijven dreigen, indien daar niet spoedig ingegrepen wordt.

't Is voor een Bureau voor jeugdorganisatie zeer moeilijk bijna en wanhopig de jeugd goed te organiseeren indien men maar steeds doorgaat en dit nog wel publiek, de jeugd af te houden van het goede. Hoe men dit verantwoorden kan, lijkt me onbegrijpelijk.

Och mochten allen die de toekomst van onze Curaçaosche jeugd ter harte gaat ervan overtuigd zijn, dat men bezig is onze jeugt te bederven. Mochten zij in zich een fellen haat voelen jegens het slechte en een brandende liefde voor God en meer nog, mochten zij allen opstaan, en mee protesteeren en getuigen van God.

Laten we toch in 's hemelsnaam die gevaren voor onze jeugd niet goed willen praten, het niet zoo erg vinden.

Laten we toch geen schipperaars zijn of menschen, die zich altijd maar aanpassen aan de omstandigheden of op zijn tijd water in den wijn willen doen. Dat zijn allemaal woorden die een gruwel voor God zijn, Er heerscht in onze moderne wereld zooveel lafheid en onoprechtheid. Dat moet verdwijnen voor vuur en geestdrift.

Geen halfslachtige menschen, die zweven tusschen hemel en aarde. We zijn voor of tegen God, voor of tegen het kwaad; een middelweg is niet mogelijk.

We moeten niet bevreesd zijn onze principen naar voren te brengen. Een princiep blijft ten allen tijde waar; nooit kan daaraan getornd worden.

Laten we de mistoestanden openlijk erkennen als ze er zijn. Die zijn er zooals we gezien hebben; mistoestanden waartegen we heftig moeten protesteeren.

Aan strijders, die eerlijk en openlijk strijden voor onaantastbare principen zal zeer zeker de overwinning zijn.

C. v. d. L.

Dollfuss.

De weg van een staatman.

Dr. Engelbert Dollfuss, de Bondskanselier van Oostenrijk, die dezer dagen de geheele reeele macht der republiek in zijn hand heeft vereenigd, in wien het buitenland een dictator wil zien, den succesvollen tegenspeler van Adolf Hitler, deze man heeft in den loop van een jaar een weg doorloopen - het tempo was er dan ook naar -, die wel de moeite waar is te vervolgen.

In den zomer van 1932 brak er weer eens een regeeringscrisis in Oostenrijk uit. Het Kabinet Buresch moest aftreden, omdat de sociaaldemocraten en Groot-Duitschers tegen het verdrag van Lausanne storm liepen. Het bedrijf van het Parlement verlamde volkomen en het was den toenmaligen Kanselier [illegible] onderhandelingstalent de dingen weer op gang te brengen. Buresch legde zijn ambt weer en het zoeken naar een nieuwe regeeringscombinatie begon weer, een spel, dat sedert den eersten dag der republiek niet zelden is gespeeld. Na één jaar gold elke regeering als verouderd en rijp om af te treden, tenminste als het degenen, die aanspraak maakten op Kanselier- en ministers-posten, niet reeds vroeger gelukte, de parlements - machinerie, die bij het werk al genoeg knarste, op het gewenschte tijdstip heelemaal tot stilstand te brengen. In den zomer van het vorig jaar waren het de Groot-Duitschers en met hen de, sedert meer dan tien jaar principieel in oppositie staande, sociaaldemocraten, die het Kabinet Buresch dwongen, af te treden. Dit was een samenwerking tusschen links en rechts, die overigens ook later werd voortgezet, toen zich in verschillende vereenigingen al uitgesproken aanhangers van het Haakenkruis hadden voor gedaan. In dezen periode meenden de partijen van links dat het doel ook met de hulp der nationaal socialisten mogelijk zou zijn, aan de macht te komen; de helper zou daarmee worden afgeschud, een rekening, die de partner evenzoo had gemaakt. In die zomerdagen van verleden jaar is het lot van Oostenrijk beslist; de wending trad in toe na onderhandelingen van verscheidene dagen Dr. Dolfuss, die tot daar aan toe slechts als economisch vakman bekend was, erin slaagde, een Kabinet te vormen, [illegible] derheid begon Dr. Dollfuss zijn weg als aanvoerder van den Oostenrijkschen staat.

Dat men den „kleinen Dollfuss als Bondskanselier geen langen levensduur voorspelde, is niet verwonderlijk. De algemeene verpolitizeering in den geest der partij toch had een hoogtepunt bereikt; het parlement was een instelling terwille van zichzelf geworden; zijn positieve prestaties bestonden eigenlijk alleen in regeeringscrisissen voort te brengen; de pers was ontaard, tot op een graad, die men nooit voor mogelijk zou hebben gehouden — alles dreigde uiteen te vallen. Onder de onmogelijkste omstandigheden der binnenlandsche politiek, in een bijna wanhopige economische situatie nam dus Dr. Dollfuss de leiding der staatszaken in Oostenrijk op zich: in veel opzichten alleen stond een man, die vertrouwde op zijn taaiheid en energie, welke eigenschappen de politieke partijen en de openbaarheid als spoedig tot hun verrassing zouden leeren kennen. De Weensch-goedmoedige grappen over den kleinen grooten man, waarover Dollfuss zelf het hartelijkste lachte, en waardoor hij alles ontwapende, verstomden al gauw tegenover de achting, die Dollfuss zich verschafte, terwijl de kwaadwillige schertsen uit het Noorden niet veel later door zijn hand tot zwijgen zouden worden gebracht.

Dollfuss toonde al heel gauw wie hij werkelijk was. Van zijn voorganger had hij een parlementaire nalatenschap overgenomen die doodelijk scheen te zijn; de kansen, om het leeningsverdrag van Lausanne onder dak te brengen, waren, — één stem meerderheid! — eenvoudig belachelijk. Maar niemand lachte, toen Dollfuss met ééne stem het leeningsverdrag er in den Nationalrat doorbracht; niemand lachte, toen hij daarna verschillende belangrijke ontwerpen met deze ééne stem liet afdoen, toen hij, zonder zich aan het geschreeuw te storen, zijn weg verder ging; niemand lachte, maar velen spektakelden, er waren er steeds meer, die verbaasd waren, en zij, die een goeden neus hadden voor de dingen, die zouden komen, begonnen zich om het nieuwe vaandel te verzamelen. Zoolang Dollfuss nog met het Parlement werkte, gebeurde dit op een manier, die zelfs de geslepenste parlementsmannen telkens weer versteld deed staan. Dr. Dollfuss bekommerde zich bijna niet om de stemmingen, die dikwijls omtrent het lot van zijn regeering beslisten; hij vertrouwde bijna fatalistisch op zijn eenige stem meerderheid (er zullen er wel een paar van de oppositie ziek worden;) Hij bevond bij zulke gelegenheden vaak niet in de zaal, soms niet eens in het gebouw — maar het klopte toch altijd, op zijn minst met die één stem. En toen er voor den tweeden keer omtrent de beslissing der leening van Lausanne moest worden gestemd, liet Dollfuss de zieke afgevaardigden op draagbaren naar het Parlement brengen. Zoet is het, voor het vaderland te sterven! Daar toonde hij, wat hij voor een kerel was!

Dan kwam de gedenkwaardige 3de Maart 1933. Op dien dag trad Dr. Karl Renner, één der leiders van de sociaaldemocratische partij af als President van het Parlement en wel wegens een formeele kwestie van de geldigheid van één stem bij een onbelangrijke stemming. Hij zal deze opwelling naderhand wel bitter hebben berouwd. Op hem volgde — de oude samenwerking! — de, niets kwaads vermoedende Groot-Duitsche tweede president en de christelijk-sociale derde kwam werktuigelijk op diens plaats. Daardoor was de Nationalrat buiten staat gesteld te handelen, want er was geen grondwettige instantie, die hem weer kon bijeenroepen. Op dien dag, toen het Parlement zich zelf uitschakelde, alsof het zelf had ingezien, dat het onmogelijk in den ouden, sierlelen vorm kon verder leven, op dezen, voor de toekomst van Oostenrijk historischen, 3den Maart was Dr. Dollfuss echter in het Parlement op zijn plaats aanwezig! Hij verliet het gebouw dadelijk na het incident want hij had onmiddellijk begrepen, wat er eigenlijk was gebeurd en welke mogelijkheden zich voordeden.

Dollfuss zag bliksemsnel den weg voor zich, dien hij nu kon begaan en wilde begaan, bevrijd van dit overdreven par- [illegible] arbeid onmogelijk hadden gemaakt. Toen Dr. Dollfuss op den avond van den 3 den Maart het huis op den Ring den 12en November, het parlement, verliet, waar totale radeloosheid heerschte, toen begon eigenlijk de nieuwe aera in Oostenrijk, toen deed Dollfuss den eersten pas op dien weg, welke hem nu naar zijn eerste doel heeft geleid.

Wat Dollfuss sedert den 3 den Maart heeft gepresteerd, is den Oostenrijker bekend voor zoover het de oplossing van groote economische, cultureele en politieke vraagstukken aangaat; is de wereld bekend, voor zoover het om de groote gebeurtenissen der buitenlandsche politiek gaat.

Men weet, hoe Dollfuss, nadat het Nationaal - socialisme in Duitschland aan het bewind is gekomen, - als Oostenrijker en als Katholiek - steeds sterker in vijandschap tegen Duitschland werd gedwongen, hoe hij, de leider van een slechts 6-millioen-volk, den leider van een 60 - millioen - volk een donderend halt! toeriep toen het Nationaal-socialisme zich ook van Oostenrijk meester wilde maken; hoe hij de wereld, die nog onder den indruk van het optreden van dit nieuwe Duitschland beefde, bewees, dat moreele kracht meer kan beteekenen dan materieele, een weldadig inzicht in het tijdperk van een Volkenbond.

Nu heeft Dollfuss alle macht in Oostenrijk in zijn hand genomen; hij alleen beslist, maar hij draagt ook alleen de heele verantwoording. Hij heeft zich en zijn medewerkers boven alle partijen geplaatst, hij houdt een scherpe autoritaire leiding van den staat voor onvermijdelijk, daar de politieke vrijheid en onafhankelijkheid van Oostenrijk te verdedigen en te handhaven is. Wij Oostenrijkers, zegt Dollfuss, hebben niemand in twijfel gelaten, wat we willen: We willen den socialen, christelijken, Duitschen staat Oostenrijk op een corporatieven grondslag onder sterke autoritaire leiding! Wie Dollfuss tot nu toe aan het werk heeft gezien, wie heeft gezien, welken weg hij in nauwelijks meer dan een jaar heeft afgelegd; die moet wel gelooven, dat deze man ook zijn laatste doel zal bereiken.

Verdringt de machine den arbeider?

De compensatie-theorie is niet houdbaar.

Invoering van arbeidsbesparing veroorzaakt werkloosheid van duurzamen aard.

IV.

In onze vorige beschouwingen hebben wij de voorstanders van de compensatie-theorie aan het woord gelaten, die tot de conclusie kwamen, dat de invoering van machines geen permanente werkloosheid tot gevolg had en dat dus de arbeidsbesparing door rationalisatie niet de primaire oorzaak van de huidige werkloosheid was. Tegenover deze theorie stelt zich het praeadvies van den Tilburgschen hoogleeraar prof. dr. M. J. H. Cobbenhagen uitgebracht voor de Ver. voor de Staathuishoudkunde en de Statistiek.

De prae-adviseur begint met er op te wijzen, dat in den strikten zin van het begrip arbeidsbesparing of de invoering van arbeid besparende methoden in een bepaald productie-proces nog niet behoeft te leiden tot uitschakeling van menschelijke arbeidskrachten, die tot nu toe in dit productieproces werden gebezigd. Het is immers mogelijk, dat arbeidsbesparing in den zin van besparing op den rechtstreekschen menschelijken arbeid, die in een product aanwezig is, zich aldus realiseert, dat door invoering van machines of door gewijzigde organisatie, maar met behoud van hetzelfde aantal arbeiders als voorheen meer producten worden voortgebracht.

Wanneer echter de bevolkingsgroei in sterkere mate gaat dan de behoefte aan vernieuwing van den staf van arbeiders in de onderneming, blijkt toch na eenigen tijd, dat tengevolge der arbeidsbesparing een gedeelte der bevolking geen werkgelegenheid heeft. Veelal zal echter het proces der arbeidsbesparing zoowel een vermeerdering der productie als ook een uitschakeling van arbeidskrachten onmiddelijk te voorschijn roepen, welk aantal bij voortgezette bevolkingstoename nog steeds grooter zal worden. Vermeerdering van de productie in de onderneming, welke arbeidsbesparing toepast, en uitschakeling van menschelijke arbeidskrachten zijn in de huidige orde van zaken dan ook aan de arbeidsbesparing wezenlijk inhaerente gevolgen.

Even noodzakelijk zijn in feite nog twee andere gevolgen met arbeidsbesparing verbonden in de huidige economische maatschappij en wel ten eerste het opheffen van de gelegenheid voor een belangrijk aantal menschen om hun lichamelijke en geestelijke krachten te ontplooien, en bevrediging te geven aan den natuurlijken menschwaardigen drang naar activiteit, naar doen en maken. Ongetwijfeld is het waar, dat met name de mechanisatie het verrichten van werkzaamheden heeft mogelijk gemaakt, waartoe de menschen uit zich zelf niet in staat zouden zijn geweest. Maar daarnaast — en dat is het probleem, dat ons bezig houdt — staat het feit, dat de machine aan den mensch werk ontnomen heeft, dat hij zelf kon doen, zonder zijn natuurlijke krachten te overschrijden, en waarin hij ondanks de moeite en den last, die het werk meebracht, bevrediging heeft gevonden. De sportbeoefening is voor velen de noodzakelijke gelegenheid geworden aan het lichaam de activiteits-ontplooiing te verschaffen, die de beroepsbezigheid niet meer toelaat. Wanneer men den mensch abstract beschouwt in zijn, hem van andere schepselen onderscheidende, specifieke hoedanigheden van begaafdheid met de rede, zou men kunnen opwerpen, dat er meer dan genoeg terreinen overblijven voor de ontplooiing der menschelijke activiteit. De erkenning van de juistheid dezer opmerking moet ons echter niet doen heenzien over het feit, dat de geestelijke activiteit als levensvulling een aanleg, een ontwikkeling en een ander karakter eischt, welke het grootste deel der huidige menschheid niet bezit en op wier verkrijging ons opvoedings- en onderwijssysteem zeker niet voldoende is berekend. Concreet gesproken, is het daarom volkomen juist om het hebben van gelegenheid tot werken in het bedrijfsleven te beschouwen als een goed, dat in de huidige samenleving op zich zelf nastrevenwaardig en noodzakelijk is.

Om nog een andere reden is dit het geval. Hiermee naderen wij het tweede, boven bedoelde gevolg, dat in de huidige economische maatschappij het karakter van het verschijnsel

der arbeidsbesparing mee bepaalt. In de huidige ruilverkeer-maatschappij is het heerschende beginsel bij de inkomingsverkrijging nog steeds het prestatie-beginsel. Alleen wie in den ruil een economisch gewaardeerde prestatie kan aanbieden, verwerft een recht op tegenprestaties, op inkomen. Wanneer derhalve door arbeidsbesparing de mogelijkheid tot het leveren van economisch gewaardeerde prestatie wordt weggenomen, is, in principe althans, de mogelijkheid van inkomensverkrijging opgeheven. Ook al worden in een van sociale medeverantwoordelijkheid zich bewuste maatschappij de ergste gevolgen door stopzetting van den inkomensstroom voor de werkloozen voorkomen door de toekenning van uitkeeringen, de resteerende gevolgen. treffen velen nog zwaar genoeg. En daarenboven, wanneer deze uitkeeringen een druk uitoefenen op de kostenberekening der ondernemingen, zullen deze onder den drang van het rentabiliteitsstreven nog sterker geprikkeld worden, om kostenverlaging te zoeken door uitbreiding der arbeidsbesparende methoden met als gevolg vergrooting der werkloosheid.

De z.g. compensatie-theoriën huldigen nu de opvatting, dat de door arbeidsbesparing veroorzaakte werkloosheid na eenige, voor aanpassing noodzakelijken overgangstijd wordt opgeheven door een nieuwe vergrooting der werkgelegenheid, welke vergrooting juist mogelijk is geworden door de invoering der arbeidsbesparing.

* * *

De prae-adviseur gaat dan dieper in op de leer van de compensatie, die in verschillende varianten voorkomt.

Als den eersten en meest simplistischen vorm der leer ontmoeten wij de opvatting, dat de arbeidsbesparing, die als gevolg van invoering van machines ontstaat, moet leiden tot 't vergrooten der vraag naar arbeidskrachten in de machine-industrie. Tegen deze opvatting geldt allereerst, dat de arbeiders, die in eerste instantie worden uitgeschakeld, toch niet zelf de machines hebben vervaardigd, die hen uitschakelden. Ook zonder hen zijn deze vervaardigd kunnen worden. Alleen een voortgaande en groeiende vraag naar machines zou een gelegenheid kunnen zijn om werkloozen op te nemen. Maar steeds zal toch het aantal uitgeschakelden grooter zijn dan het getal van hen, die in de machine-industrie werk vinden, daar immers de uitschakeling geschied na de invoering en dus na de fabricage der machines. Daarenboven is de machine-industrie toch wel een zeer typisch kapitaal-intensief bedrijf en dus met een relatief geringe neiging tot tewerkstelling van menschelijke arbeidskrachten.

Daarenboven houdt de hier vermelde opvatting in het geheel geen rekening met de arbeiders, die werkeloos zijn geworden tengevolge van methoden, die niet tot grootere levendigheid in de machine-industrie aanleiding geven.

Belangrijker is het tweede variant der compensatieleer. De invoer van arbeidbesparende methoden leidt, indien althans de kostencalculatie juist blijkt, tot verlaging van de productiekosten per eenheid. In de veronderstelling, dat de concurrentie tusschen de ondernemingen haar werk doet, zal dit leiden tot een daling in de prijzen der producten. Deze prijsdaling zal de vraag naar deze producten doen stijgen. De vermeerdering der productie zal zoowel in het productieproces als in het distributieproces nieuwe werkgelegenheid openen.

Het argument wordt dan: tengevolge van de prijsverlaging van het product, dat met arbeidbesparende methoden voorgebracht is, komt inkomen, dat bij de vroegere, hoogere prijzen op dit product moest worden gevestigd, vrij. Dit vrijgekomen inkomen zal nu de vraag vergrooten naar het goedkoopere product zelf, indien dit tenminste in een elastische behoefte voorziet, of naar andere producten prikkelen tot vergrooting der productie en aldus de werkgelegenheid verruimen.

Dat bij een groote elasticiteit van de behoeften en ten aanzien van artikelen, welke een snel verbruik hebben, een prijsdaling een sterke toename van den afzet tot gevolg heeft, is buiten twijfel. Maar deze voorwaarden voor de werking der prijsdaling zijn niet in onbeperkte mate aanwezig.

Niet enkel handelspolitieke maatregelen zijn het echter, die de afzetmogelijkheid in den huidigen tijd beperken. Naast deze, wellicht nog ooit voorbijgaande belemmeringen, werkt een meer ernstige blijvende factor, die bestaat in de mogelijkheid, dat elk land in staat is zijn eigen industrie op te bouwen. Nu van alle kanten op verzadiging van de vraag, die zich openbaart, kan gewerkt worden, is aan de uitzettingsmogelijkheid spoediger een einde gekomen. De concurrentiestrijd tot zelfhandhaving noopt de bestaande ondernemingen opnieuw tot kostenverlaging, welke alweer gezocht zal worden in arbeidsbesparing. En wanneer het nuttelooze van deze concurrentie wordt ingezien en tot kartelleering wordt besloten, wordt de uitschakeling van menschelijke arbeidskrachten op nieuw grooter. Nieuwe aanwendingsmogelijkheden dezer arbeidskrachten mogen, wanneer men aanneemt, dat de menschelijke behoeften toch haast eindeloos zijn en verdienen tot dat uiterste bevredigd te worden, theoretisch aanwezig zijn, practisch zijn ze toch niet zoo gemakkelijk aanwijsbaar, zoolang haast elk bedrijf groote kapitalen eischt en een geringe rentabiliteit voor deze niet aanlokkelijk is. We moeten hier verder wijzen op de mogelijkheid, dat het verwachte resultaat der prijsdaling, namelijk de opname van werkloozen in het productieproces en in het distributieproces, juist door zijn verwezenlijking de prijsdaling remt en dus de bron, waaruit de nieuwe werkgelegenheid zou voorkomen, verstopt.

Immers, indien de werkloozen zich op den handel gaan toeleggen en dus het productieproces weinig rationeel in organisatie doen zijn, bestaat de mogelijkheid, dat de in het productieproces ontstane verlaging van den kostprijs zich niet geldend kan maken bij den consument, daar de hoogere distributiekosten de verlaging weer te niet doen. Natuurlijk kan dit ook geschieden, zonder dat de werkloozen in het distributieproces zijn opgenomen, wanneer namelijk de reeds bestaande handel de doorwerking van de prijsverlaging geheel of ten deele tegenhoudt".

***

Tot zoover Prof. Cobbenhagen. Wij zouden aan de noodige voorwaarden om door een prijsdaling nieuwe werkgelegenheid te openen nog deze willen toevoegen, dat het loonniveau gehandhaafd moet blijven. Immers de concurrentiestrijd tot zelfhandhaving ook tegenover buitenlandsche bedrijven noopt tot kostenbesparing. Dit geschiedt veeal niet alleen door arbeidsbesparing, doorgaans ook door loonsverlagingen. Vooral indien door lagere prijzen de kosten van levensonderhoud gaan dalen is deze tendenz zeer sterk. Iedere prijsverlaging der producten, onstaan door arbeidsbesparing wordt dan weder geheel of gedeeltelijk gecompenseerd door een daling der loonen en de vermeerderde productie behoeft dus nog niet gepaard te gaan met een grootere afzetmogelijkheid.

„De derde variant der compensatieleer, aldus vervolgt Prof. Cobbenhagen ziet de mogelijkheid van de opening van nieuwe werkgelegenheid gegeven via een nieuwe, door arbeidsbesparing mogelijk geworden kapitaalvorming. Voor de onderneming immers beteekent de doorvoering van arbeidbesparende methoden, wanneer althans de vooropzette berekening uitkomt, een vergrooting van de winst. Deze winst zou nu voor kapitaalvorming worden bestemd en aangezien kapitaal niet vruchtbaar kan worden gemaakt zonder arbeid, zou deze kapitaalvorming vanzelf vraag naar arbeidskrachten doen ontstaan.

De juistheid van dit argument hangt af van de beantwoording der vraag, of 't verband tusschen winstvergrooting, kapitaalvorming en uitbreiding der werkgelegenheid wel zoo nauw is, als hier wordt verondersteld. Dat dit verband er zijn kan, is ongetwijfeld waar; dat het er zijn moet, mag, ook in 't licht der ervaring betwijfeld worden. Niet meer de beschikbare bespaarde middelen is in eerste instantie de beslissende factor, waarvan het afhangt, of een nieuwe productie zal worden ingeslagen of een oude uitgebreid. maar het feit, of de vertrouwen wekkende leider aanwezig is en of zijn visie op de toekomst ten gunste is. Juist die bijzondere plaats van leiders in het economische leven heeft den twijfel gewekt aan het simplistisch verband, dat wordt geconstrueerd tusschen beschikbare middelen en het inslaan van productiewegen. Rendabele aanwendingsmogelijkheden liggen niet meer zóó voor het grijpen, dat op elke bespaarde hoeveelheid middelen terstond een aanval wordt gedaan. Het eischt bijzonder doorzicht om wegen, die er ongetwijfeld nog zijn, te vinden; het eischt meer dan gewonen moed om deze te begaan, reeds omdat het kapitaal-intensieve bedrijf voor een rendabele investeering een aanzienlijk minimum kapitaal eischt. Men zou de vraag kunnen stellen, of de moeilijkheid, die de oprichting van het kapitaal-intensieve bedrijf ontmoet, niet een prikkel zou kunnen zijn voor de oprichting van arbeid-intensieve bedrijven. Dit voert ons tot een vierde variant der compensatietheorie, die luidt: de door arbeidsbesparing vrijgekomen arbeiders vergrooten het aanbod van arbeidskrachten. De loonen ondergaan dientengevolge een zoodanige daling, dat het mogelijk wordt deze arbeidskrachten weer in het productieproces in te schakelen. Daartegenover staat echter ten eerste, dat een sterke vraag naar arbeidskrachten spoedig een sterke stijging in het loon zou te voorschijn roepen, zoodat de basis, waarop de tewerkstelling is mogelijk geworden, weer verdwijnt en het nu niet meer rendabele bedrijf weer moet worden stopgezet of overgaat, indien dit mogelijk is, tot invoering van arbeidbeparende methoden. Een duurzame verdwijning der werkloosheid is ook hier niet gegeven. Ten tweede, een maatschappij, die zich van een sociale verantwoordelijkheid bewust is ten opzichte van de slachtoffers van de invoering der arbeidsbesparing, zal een willekeurige daling van het inkomen der werkloozen niet toelaten. En ofschoon aan een werkloosheidsuitkeering de eisch kan worden gesteld, dat er nog voldoende prikkel blijft bestaan om dat werk te aanvaarden, dat eventueel geboden wordt, zal men deze uitkeering toch aan een minimum voor behoeftebevrediging binden. De loondruk is daarmee weer geremd.

De beschouwing van de verschil- [illegible] ie leidt aldus tot den [illegible] de arbeidsparing in de huidige maatschappij niet automatisch krachten in het werk stelt, die sterk genoeg zijn om de vrijgekomen arbeiderskrachten weer in het productieproces terug te brengen. Wanneer deze conclusie terecht getrokken is, kan de werkloosheid, die de arbeidsbesparing in de huidige maatschappij te voorschijn roept, niet als een tijdelijk wrijvingsverschijnsel worden beschouwd, dat vanzelf weer verdwijnt, maar moet zij als een duurzame toestand worden gezien."

Tot zoover Prof. Cobbenhagen. In een volgend artikel zullen we de beschouwingen van den prae-adviseur volgen over de wenschelijkheid van maatregelen om de arbeidsbesparing zelf te remmen.

Msb.

BERICHTEN.

Regenval in het Tweede District over de maand October 1933

Rust	254 m.M.
Klein Kwartier	206 „
Santa Rosa	230 „
Scherpenheuvel	196.5 „
Grbot Sint Joris	106.5 „
New Port	165 „
Montagne	172 „
Santa Maria	131.4 „
Blauw	118 „

Regenval gedurende de maand October op de eilanden.

St. Martin	75.5 m.M.
St. Eustatius	42 „
Saba	89,6 „
Aurba	70,6 „
Bonaire Kralendijk	82,7 „
Rincon	87 „

Watersnood in Ansinghstraat en omgeving.

De regentijd is zeker een gezegende tijd, maar hij brengt ook zijn ongemakken mee, dat ondervinden nu bijna dagelijks de bewoners van Ansinghstraat en omgeving.

Tusschen Teatro Ideal en het Fratershuis is er een straatje zonder naam: bij een regenbui concentreert zich het water aldaar van vier zijden tegelijk en blijft staan: het gevolg kan iedereen zich indenken; vuil, lucht van staand water met den aankleve van dien. Dat straatje komt op de Ansinghstr. uit; nu zijn de spuw- of spuigaten dier straat verstopt, zoodat als het regent het daar heelemaal een janboel wordt en de menschen zelfs niet uit hunne huizen kunnen. Wij hebben tegenwoordig zulke hulpvaardige, gedienstige en dienstwillige menschen zitten op Parera en D. O. W.: zouden dezen nu eens niet kunnen komen kijken, den toestand overzien en onmiddellijk aan 't werk slaan, naar 't beroemde woord van Cesar: Veni, vidi, vici? De Hollanders hebben immers een wereldnaam op te houden op watergebied? Als ze zelfs de Zuiderzee kunnen leegpompen, dan zullen ze zeker niet vervaard zijn om dat hakkefietje van de Ansinghstr. en dat straatje zonder naam, met eer en glorie op te knappen, tot bewondering van geheel Zuid-Amerika! Vooruit dus, mannen van Jan de Wit!

Fluit van de Emmabrug.

Sinds de electriseering der Emmabrug is de oude traditioneele stoomfluit vervangen door een soort hoorn, die volgens sommigen een geluid voortbrengt als een knorrend varken; eenige weken daarna kreeg men een sirene die — zooals een sirene moet doen natuurlijk — een tamelijk scherp snijdende gil er uitgooit. Het eerste geluid was bijna te onhoorbaar voor overdag, het tweede was te hoorbaar voor de slapers. Naar we van goede zijde vernemen heeft het Haven departement nu een verzoenende oplossing gevonden tusschen te weinig geluid en te veel geluid. De brug zal nu voortaan *„knorren"* en „sereenes" tusschen 10 P. M. — 5 A. M.; de s'nachts van 5 A. M. tot 10 P. M., dus overdag. Zoo kan dus iedereen tevreden zijn.

Herdenkingszegels van Curacao 1634 — 1934.

Ter herdenking dat 't volgend jaar het Nederlandsche gezag 300 jaar [illegible] postzegels worden uitgegeven in 5 verschillende typen in een serie van 17 waarden: de beeldgrootte is 21×30 m M. Zullen gedrukt worden de beeltenissen van Wilem Usselinx (1, 1½ en 2 cent); van Frederik Hendrik (2½, 5 en 6 cent); Jacob Binckes (10, 12½ en 15). De beeltenis van Johannes van Walbeeck zelf schijnt men niet te hebben, daarom wordt aan hem herinnerd door op de zegels van 20, 21, en 25, slechts een West-Indië-vaarder te drukken; de beeltenis van Cornelis Evertsen de Jongste staat op die van 27½, 30 en 50 cent, die van Louis Brion op de postzegels van f. 1,50 en 2 50.

Wij hadden liever gehad dat Louis Brion op een der lagere en natuurlijk meer verspreide zegels had gestaan, 't zelfde met van Walbeeck: hij is immers de held van 't feest.

Die zegels zullen waarschijnlijk verkrijgbaar gesteld worden gedurende het geheele jaar 1934 en zullen natuurlijk ook verkocht worden of minstens verkrijgbaar worden gesteld op de bekende kantoren voor postzegelverzamelaars en handelaars. Het initiatief dezer uitgifte is uitgegaan van Gouverneur van Slobbe, naar aanleiding van een denkbeeld van de groep Ned. Antillen en A. N. V.

Gebrek aan loodsen?

Naar het schijnt, heerscht er de laatste dagen gebrek aan loodsen wegens ziekte enz. Of is het misschien een gevolg van de bezuiniging?

Lijst van Toeristenschepen.

Door de welwillendheid van het Loodskantoor kregen we de volgende volledige lijst van de toeristenschepen die ons dit jaar en in 't voorjaar zullen komen bezoeken.

Datum van Aankomst	Nacionaliteit	Naam	Tonnenmaat	Lengte	Br.	Diepgang	Haven
1933							
26 Oct.	Duit.	Columbus	32 565	749 6	83 1	49 1	C'baai
9 Nov.	Duit.	Columbus	32 565	749 6	83 1	49 1	C'baai
25	Ned.	Rotterdam	24 149	650 5	77 4	43 5	W'stad
1 Dec.	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
9	Duit.	Columbus	32 565	749 6	83 1	49 1	C'baai
13	Ned.	Rotterdam	24 149	650 5	77 4	43 5	W'stad
15	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
24	Zw.	Kungsholm	20 223	594 9	78 2	37 8	W'stad
28	Duit.	Reliance	19 821	590 4	80 5	39 7	W'stad
29	Ned.	Statendam	28 291	674 2	81 3	49 4	W'stad
29	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
1934							
13 Jan.	Zw.	Kungsholm	20 223	594 9	78 2	37 8	W'stad
16	Ned.	Statendam	28 291	674 2	81 3	49 4	W'stad
16	Duit.	Columbus	32 565	749 6	83 1	49 1	C'baai
20	Ned.	Rotterdam	24 149	650 5	77 4	43 5	W'stad
27	It.	Saturnia	23 940	631 4	79 8	29 5	W'stad
28	Ned.	Statendam	28 291	674 2	81 3	49 4	W'stad
30	Duit.	Columbus	32 565	749 6	83 1	49 1	C'baai
2 Febr.	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
2	Eng.	Duchess of Bedford	20 123	581 9	75 2	41 7	W'stad
3	Zw.	Kungsholm	20 223	594 9	78 2	37 8	W'stad
4	Duit.	Reliance	19 821	590 4	80 5	39 7	W'stad
5	Fr.	Lafayette	25 178	577 2	77 6	27 9	C'baai
7	Ned.	Rotterdam	24 149	650 5	77 4	43 5	W'stad
12	Eng.	Corinthia	20 277	600 7	73 8	40 7	W'stad
15	It.	Saturnia	23 940	631 4	79 8	29 5	W'stad
16	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
24	Ned.	Rotterdam	24 149	650 5	77 4	43 5	W'stad
24'	Zw.	Kungsholm	20 223	594 9	78 2	37 8	W'stad
25	Duit.	Reliance	19 821	590 4	80 5	39 7	W'stad
26	Fr.	Lafayette	25 178	577 2	77 6	27 9	C'baai
27	Eng.	Corinthia	20 277	600 7	73 8	40 7	W'stad
2 Maart	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
6 Maart	Eng.	Duches of Bedford	20 123	581 9	75 2	41 7	W'stad
14	Ned.	Rotterdam	24 149	650 5	77 4	43 5	W'stad
16	Eng.	Mauretania	30 690	762 2	88 0	57 1	C'baai
17	Zw.	Kungsholm	20 223	594 9	78 2	37 8	W'stad
18	Duit.	Reliance	19 821	590 4	80 5	39 7	W'stad
30	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
13 April	Eng.	Mauretania	30 696	762 2	88 0	57 1	C'baai
? ?	Eng.	Georgie	27 759	683 6	82 4	48 6	

Curaçaosche hebbedingetjes.

Er is een oud spreekwoord dat zegt: „Er is niets nieuws onder de zon" met andere woorden, alles wat er is, was er reeds en zal er altijd zijn. Niets is dus nieuw.

Maar er behoort wel iets nieuws te wezen. Bij voorbeeld; de weg van de Stad naar Sta. Cruz, (Aruba) behoort behoorlijk vernieuwd te worden. Die weg is in zoo'n deplorabelen toestand, dat ie gewoonweg niet noch per ezelwagen noch per auto te berijden is. Die weg loopt nota-bene, naar het grootste dorp op het eiland, waar een derde van de geheele bevolking van Aruba leeft, plus minus, 5000 zielen. die niet alleen verstoken zijn van een behoorlijken rijweg, van en naar de stad, maar ook van alle soorten protectie, zooals politie en alles wat daarbij behoort.

Verbeel je, een dorp zonder een enkelen politieagent. Niet dat die agenten zulks kunnen helpen. Integendeel, die jongens zijn de beste politie, die de Kolonie ooit had.

Op het minste verzoek, aanklacht of gerucht gaat er een mannetje op uit met het gevolg, dat hij 9 keer uit 10 in de modder van den weg blijft steken.

Dan staat zoo'n arme kerel op de weg. Hij moet wachten dat er een ander slachtoffer voorbijkomt. Telefoneeren kan hij nergens, want luister goed: Op geheel Sta. Cruz is geen telefoon te vinden.

Zelfs bij den Pastoor bij die mooie, nieuwe kerk, is geen telefoon. Er kan dus van alles op zoo'n dorp gebeuren.

In den nacht van Zaterdag, op Zondag, 29 October, pleegde een kerel moordaanslag op twee oude menschen een oude man van over 80 jaar en zijn vrouw. Die onverlaat gaf die ouwe heer een mep op z'n hoofd met een geweer en schoot toen dat ding leeg op de oude vrouw en zijn eigen vrouw, die gelukkig niet geraakt werden.

Politie was niet te vinden om die would-be-moordenaar, die gewapend was met revolver en geweer te arresteeren en bij gebrek aan de, zoo broodnoodige telefoon, kon men zelfs de politie in de stad niet waarschuwen.

Gelukkig is deze moordaanslag nogal goed afgeloopen.

Maar wie zegt dat zoo iets niet weer gebeurt?

Die menschen doen bijna precies wat ze willen.

Danspartijen, met de daarbij behoorende en onafscheidelijke sterke drank verkoop is er elke Zaterdag en Zondagavond.

„Champana—Arubana" wordt er gedronken als water. Overdreven? Ik wou dat het waar was!

Het gaat toch niet langer dat op Aruba, waarvan de Gouverneur zelf zegt, dat het een zeer important eiland is, zulke toestanden zijn.

Zoo'n toestand mag en kan er niet blijven, dat een jongen van ongeveer 7 jaar 's morgens dronken op school komt.

Niet waar?

U gelooft het niet?

Het kan navraag lijden.

Nee, lach daarom niet, het is intreurig!

In-treurig is het dat zoo'n groot dorp als Sta. Cruz di Aruba verstoken is van een goeden rijweg.

In-treurig is het, dat dat groote dorp verstoken is van een telefoon en meer dan in-treurig is het, dat er een dorp bestaat van meer dan 5000 zonder politie bescherming.

Als een scherpe tegenstelling moet men het andere, groote dorp op dit eiland bezoeken.

Grooter onderscheid kan men zich bijna niet voorstellen.

Daar op Sta Cruz, wonen alleen Arubianen, behalve de Pastoor en de Eerwaarde Zusters, die heusch daar hard noodig zijn en hun handen vol hebben.

En in het andere groote dorp, wonen menschen van alle denkbare naties.

Door de vestiging van de Pan-American Oil Company, zijn al die menschen naar St-Nicolaas gestroomd.

Hollanders en Amerikanen, vormen vrijwel het grootste aantal.

Verder ontmoet men, Spanjaarden Mexicanen, Engelsche en Britsche van alle soorten en kleuren, zooals Afrikaansche, menschen van Transvaal waarvan enkele „Taal" dat lenkesappige, bijna on en toch verstaanbare hollandsch spreken.

Kleurlingen van geheel Britsch West-Indie, Franschen van Guadeloupe en Martinique, met hun grappig Patois, prachttypes van Haiti met nog grappiger Patois.

Noren, Zweden en Denen, die Engelsch spreken met dat eigenaardige Scandinavisch accent.

Polakken die Duitsch spreken met een jiddisch accent.

Surinamers met hun, voor Hollanders veel te stijf, Hollandsch.

Syriërs en Arabieren, die Spaansch spreken en steeds de P voor de B verwisselen hetgeen zeer grappig klinkt.

Curaçaoenaars die zoo wat van alles spreken.

Chineezen met hun „Pidgin" English.

Madeira-Portugeezen die zich met geen mensch bemoeien.

Franschen van Frankrijk, die of op de maatschappij werken of café-houders zijn.

Russen, die niet graag voor Bolsjewiek worden aangezien.

Hongaren, die altijd gezamelijk wonen.

Enkele van Tjeco-Slovakije, die zich maar bij de Hongaren aansluiten.

Menschen van Finland, waarvan je nooit de nationaliteit kan raden.

Duitschers, die zich altijd aansluiten en hun eigen club hebben.

Oostenrijkers, die altijd voor Duitschers aangezien worden.

Venezolanen, Colombianen, menschen van Honduras en van Brazilië, Argentijnen, leven in goede verstandhouding bij elkaar.

Zelfs Grieken en Roemeniërs ontbreken hier niet [illegible]

Kooplieden van Palestina, Turkije, Bessarabia, die U die mooiste en vreemdste en de gewoonste dingen verkoopen.

Britsch-Indiërs van Suriname en Britsch-Indiërs van Britsch-Indië.

Belgen, die het niet zoo warm vinden als in de Congo.

Handelaars van Egypte en Mount-Libanon, die men altijd voor Arabieren verslijt.

En Italianen, die zoo goed Spaansch spreken, dat men niet weet, of zij liever Macaroni of Sancoche eten.

Hollandsche Politie-agenten, die met een ieder goed opschieten en hun handen vol hebben.

En ten slotte wonen er op dat cosmopolitiesch dorp ook Arubianen die met hun eigen taal op hun eigen eiland niet terecht kunnen.

En het internationaal concert van de Doriës, onze Arubiaansche kikvorschen.

Mac.

Examens.

De aandacht wordt gevestigd op de bekendmaking van den wnd. Inspecteur van het Onderwijs in de Curaçaosche Courant van den 3n November 1933 omtrent de in December alhier te houden examens Boekhouden van de Vereeniging van Leeraren in het Boekhouden en de examens Handelscorrespondentie der Vereeniging L. I. T. E. H. beide gevestigd te Amsterdam. Aanmelding bij den wnd. Inspecteur van het Onderwijs voor 1 December a.s

Examen.

Geslaagd voor het examen Kantoorstenograaf in de Nederlandsche taal (130 lettergrepen) F. Muskus, T. Boskaljon, A. Capello en M. Williams van het St. Martinusgesticht, en E van Breet, W. Breusers, Alf. Capello, J. Chatlein, J. Clemencia. F. Duda, B. D. C. Gomez, D. v. d. Dijs, C. Henriquez, A. Hollander, J. Hudson, F. Nieuw, T. de Palm, E. Pardo, W. Römer, C. Rosman, C. Servage, H. Walee en Willems van het St. Thomascollege.

Goede reis.

Maandag a.s. vertrekt de Hoog Eerw. Pater Vicaris M. van den Elzen met de Libertador naar Aruba, waar hij een week zal verblijven.

Columbiaansche Jongens.

Deze jongens zijn Maandagmiddag pas vertrokken met de „Segunda Maria"; In ons bijblad vindt men 't een en 't ander van hun wedervaren hier.

Kaaiverbetering op Plaza Brion.

Sinds eenigen tijd is D. O. W. bezig met het verhoogen van den z. g. kaai-muur op Plaza Brion; het wordt een soort borstwering, die aan den zeekant een vooruitstekend hol gedeelte heeft in ronden vorm, zoodat het water kan terugslaan.

Sinds de uitdieping van de haven had Plaza Brion tamelijk veel te lijden van de branding, zoozelfs dat de trottoir aan dien kant, praktisch bijna onbruikbaar was geworden.

Jaren geleden, toen te Plaza Brion voor den zooveelsten keer weer „omwerkten" is door de pers voorgesteld zulk een borstwering te maken, maar tevergeefs! Beter laat dan nooit.

Film van het XXXI Eucharistisch Congres.

Uitgenoodigd door het Bestuur van Teatro Ideal en Hollywood, zijn wij Maandagmiddag in Teatro Ideal gaan kijken naar de sprekende film van het 31ste Eucharistisch Congres van [illegible] lijk overweldigend [illegible] derdduizenden en honderdduizenden mannen ziet marcheeren in de H. Sacramentsprocessie, als men ze hun Rozenkrans hoort bidden in diep Geloof en eerbied, als men daarbij die grootsche plechtigheid ziet der Pontificale H. Mis in Phoenix-park en die schitterenden liturgischen zang, dan wordt men stil van bewondering voor de kracht en de Majesteit van het Katholieke Geloof. En dan de triomftocht van den Kardinaal-Legaat van de haven naar het hart van Dublin, een traject van meer dan 12 K.M. lang vol van een juichende menigte, van 't begin tot 't einde! Voor velen moet dat Congres een openbaring zijn, en voor ons Katholieken is het werkelijk een glorie!

Dan durven sommigen nog te beweren dat het Geloof uitsterft en dat de tijd van de Katholieke Kerk voorbij is! Dublin is als een knock-oud aan die gedachte!

Bij deze bedanken wij nogmaals het Bestuur van Ideal en Hollywood voor deze uitnoodiging.

Rouwbeklag.

Maandag is hier telegrapisch bericht ontvangen uit Holland van het overlijden van Mevrouw de Weduwe Maria Cristina v.d. Veen Zeppenfeldt-de Badarraco, die juist eenige maanden geleden met haar zoontje naar 't Moederland vertrokken [illegible] ledene is [illegible] Haar [illegible] gebracht [illegible] S.S. „Costa Rica" dat hier 3 Dec. zal aankomen. Wij betuigen hier bij aan de familie Badarraco onze innige deelneming van dit zoo smartelijk verlies en hopen dat God hun de kracht zal geven, dit kruis in christelijke gelatenheid te dragen.

Zij ruste in Vrede.

Welkom!

Met de „Costa Rica" zullen hier 3 Dec. a.s. arriveeren de Eerw. Zusters Dominicanessen Melelia en Desideria (Juffrouw Marcelia Thijssen van Aruba); alsook Mevrouw J. de l. Arends. Eerw. Zuster Melefia is bestemd voor de school; ze bezit hoofdacte. Naar we zal onder geleide van de Eerw. Zusters, ook het zoontje meekomen van de pas overleden Mevr. M. C. v.d. Veen Zeppenfeldt-de Badarraco, wier stoffelijk overschot ook met die boot overgebracht wordt.

Dank.

In dank ontvangen van den Heer J. G. Nieuwenhuysen, Heerenstr. 8a telef. 40, een propagandaschrift over de Linguaphonemethode. Dat is de methode om door middel van gramophoonplaten een vreemde taal te leeren. Deze methode heeft schitterende aan-

bevelingen verschillende Profesoren van de Keizer Karel Universiteit te Nijmegen en van verschillende anderen.

Boekencataloog over Ned. West-Indie.

Van de firma Burgersdijk en Niermans, Boekhandel en Antiquanaat, heeft de Redactie een cataloog ontvangen van Boekwerker, Premter en Kaarten, allen betrekking hebbende op Ned-West-Indie. Suriname heeft leeuwenaandeel, maar toch staan er in de cataloog eenige algemeene werken die ook voor Curaçao belangrijk zijn. Alles bij elkaar bevat de cataloog 329 nummers, waarvan 60 algemeene werken over West-Indie. 1 over Aruba, 1 over Bonaire en 18 over Curaçao zelf. Voor den liefhebber is er wel iets te halen uit dat catalogje.

Orfeon Curaçao a.b. M. S. Colombia.

Verleden Zondag heeft deze zangvereeniging een uitvoering gegeven, voor de microfoon van bovengenoemde boot.

Sommige radio luisteraars hebben de uitzending zeer goed gehoord; bij andere werkte de zware regen die toen neerplaste, zeer belemmerend. De Heer J. M. Kroon leidde de uitvoering in met de volgende woorden:

Dames en Heeren radioluisteraars, goede morgen.

Het is ons een groot genoegen U door de microphoon van uit het moderne en luxieus ingerichte motorschip COLOMBIA te mogen toespreken.

De zangvereeniging ORFEON CURAÇAO is aan velen van U reeds bekend, door de muziek en zangavonden bij verschillende gelegenheden gegeven. Echter is het vandaag voor het eerst dat wij voor de radio zingen.

Door de vriendelijkheid van den Heer Kiès, Hoofdagent van den K.N.S.M., de welwillende medewerking van Kapitein Klok, en de Chef Marconist Segerius, zijn wij in de gelegenheid gesteld, vandaag een zangprogramma voor U uit te zenden.

Wij dragen dan dit muziekuurtje op aan Z. Exc. den waarnemenden Gouverneur van Curaçao, den Heer Herman Schotborg, aan Z. H. Exc. Mgr. P. I. Verriet en verdere autoriteiten, aan den Heer Kiès, Hoofdagent van de K.N.S.M. aan Kapitein Klok, gezagvoerder van de Colombia, aan al onze vrienden en alle radioluisteraars van Curaçao, Aruba en Bonaire.

Ons koor staat onder leiding van [illegible] worden door den bekende muziekleeraar den Heer Jacobo Palm.

Wij hopen dat de samenstelling van ons programma U allen zal bevallen, en dat wij van dezelfde belangstelling mogen genieten als bij onze vorige uitvoeringen.

Het programma was als volgt: 1. Wilhelmina, Onze Koningin, 4 st. van G. Scheltekens - woorden van Alfred van Meerdonck. 2. Ave Cesaer - 4 st. van Fred Roeske, woorden van J. Kuypers. 3. De Almacht van Fr. Schubert - 4 st. Hierna volgde een plaat van de „Colombia" zelf. Bij deze gelegenheid sprak de Heer Kroon over de geriefelijkheid, pracht van het schip, over de schitterende bediening, vermaarde keuken enz. die het kenmerk zijn der „Colombia".

Toen volgde No. 5. Een piano solo door de muziek-leeraar Jacobo Palm; „Pierrette" van C. Chamirande; no. 5 „Mislukte Feestzang" van M. H. van 't Kruis en als slot no. 6. „Wilhelmus van Nassauwe" vierstemming gemaakt door den bekenden musicus Frater M. Candidus. Vóór het laatste nummer heeft de Heer Kroon nog een dankwoord gesproken en daarbij ook nog het volgende gevraagd:

„Wij verzoeken allen hun op- en aanmerkingen over dit muziekuurtje te willen sturen aan onze leider den Heer C. Mendez per adres Hollandsche Bank voor W. I. Wij zullen het zeer op prijs stellen, die allen hun bevindingen [illegible] natuurlijk veel zal bijdragen tot het verbeteren en verhoogen van den kunstzin bij onze zangers, en wat ook onze zangvereeniging altijd ten goede zal komen.

Request van den Katholieken Chauffeursbond.

Deze week heeft de „Liga di San Cristobal" een request ingediend, bij den wnd. Gouverneur om te vragen, de som van 10 gld, die bij de autokeuring betaald moet worden te verminderen, of zoo mogelijk geheel te laten vervallen. Ook is weer gevraagd de auto-belasting (nummer enz.) in termijnen te mogen betalen. Een afschrift is ook gezonden aan den Kol. Raad, waarin naar 't schijnt, over deze zaak zal gehandeld worden, Maandag a.s.

Anderen schrijven heel mooi over die autokeuring, maar het zijn en blijven maar steeds onze volksjongens, die de kastanjes uit het vuur moeten halen!

Tot onze allergrootste bevreemding hooren wij nu dat het request heelemaal geweigerd is. Zouden de hooge heeren dat request wel goed onderzocht hebben? Arme chauffeurs!

Chauffeur.

De Bovenwindsche stemmen.

Juist ontvangen het 5de nummer van October, met zeer veel interesant lo kaal nieuws: zoo wordt er in verhaald het vertrek — voor een onbepaalde tijd, schijnt het — en Mr. en Mevr. J. A. Gravestein. Mijnheer Gravestein is een van de bekendste figuren van St Martin en de Bovenwinden.

Als jong ingenieur kwam hij op St. Martin voor de exploitatie van de zoutpannen aldaar. Na eenige jaren verblijf in Noord Amerika, werd hij in 1918 vennoot van de firma L. A. van Romondt, te St. Martin en bleef dit tot zijn vertrek.—

Bijdrage voor auto, paard, aan de Gouvernementsambtenaren.

Zooals men weet was deze vergoeding vastgesteld op 23 Juni 1924, gewijzigd op 29 Mei 1933, en nu is ze weer gewijzigd door een Beschikking van de Gouverneur verschenen in het publicatieblad No. 105, datum 4 Nov. 1933 en wel in dien zin dat alle bijdragen verminderd worden met 20%: dit betreft een 33 tal personen; een 7 tal anderen krijgen een vergoeding van 12 cent per afgelegde Kilometer.

Ontwerp verordeningen.

— Verschenen een ontwerp tot wijziging en aanvulling van de verordening van 13 Juli 1887 regelende de onteigening ter algemeene nutte. Als daarmede bereikt wordt dat nu overal die levensgevaarlijke hoeken en die dan in de verdwijnende stad, dan mogen we ons geluk-wenschen!

— Ook nog een ontwerp over wijziging der opium en andere verdoovende middelen verordening van de 29 Juli 1929.

Comité 1634 — 1934.

Dit Comité heeft Woensdag avond 8 Nov., 8 uur in de zaal v. d. Koloniale Raad haar eerste algemeene vergadering gehouden onder voorzitterschap van Domine Milet de St. Aubin. Het dagelijksch bestuur is door de vergadering officieel erkend en verder zijn de verschillende commissies samengesteld. Zoo gauw mogelijk zal er in de pers een verslag gegeven worden voor deze vergadering door den Secretaris, den Heer Jan Rustige Jr.

Een nieuw soort „Amstel bier."

Van la „Casa Amarilla" (Morris E. Curiel & Sons) hebben wij een reclame-kistje Amstel bier ontvangen, waarvoor onze dank. Dit is niet het Amstelbier van vroeger, doch dit is een geheel nieuw soort bier, het is een [illegible] per kist van 72/2 flesschen f. 25,50; per dozijn van ½ flesschen 4,50. Wij wenschen de agenten geluk met hun nieuw ingezette reclame.

Apostolaat ter Zee en de „Oranje Nassau".

Buiten schuld van 't Apostolaat is de voetbalmatch van een elftal der Oranje Nassau tegen Scherpené verleden Zondag niet doorgegaan. In plaats daar van schijnen de Heeren een match gespeeld te hebben op het Rif, tegen een eftal der „Colombia".

Op Zondag, 12 November 1933

1. Pausmarsch
2. a. Kro-boyslied
   b. Shon war's Liebling, walslied ..... Fr. Grothe door de KRO-BOYS o.l.v Piet Lustenhouwer
3. De wereld in vogelvlucht door Paul de Waart
4. Selige Wienerzeiten. Wiener Popt ..... C. Morena door de KRO-BOYS o.l.v. Piet Lustenhouwer
5. Toespraak, door Pastoor L. H. Perquin
6. Van en voor de Missiepost
7. K. R. O. Marsch. .... P. Lustenhouwer.

Aankomst en Vertrek van schepen in de week van 12—18 November 1933.

S. S.	Aank.	van	Vertr.	naar
Falcon	12	Maracaibo	12	New-York
Dalvangen	12	Paramaribo	12	New-Orleans
El Libertador	12	Maracaibo-Aruba	13	Aruba-Maracaibo
Heinz Horn	12	Hamburg	13	Cartagena
Karibia	—	Curaçao	13	Maracaibo
Trujillo	14	La Guaira	14	Aruba
Astrea	15	New-York	15	Aruba-Maracaibo
El Libertador	15	Maracaibo-Aruba	15	La Guaira
Vestvangen	15	New-Orleans	15	Paramaribo
Miranda	15	Maracaibo	—	Curacao
Rancher	15	Londen	16	Cristobal
Colombie	15	Cristobal	16	Le Havre
Brion	16	Amsterdam	16	Cristobal
Truj llo	16	Aruba	—	Curacao
Amor	17	Maracaibo	17	New-York
El Libertador	17	La Guaira	17	Maracaibo-Aruba
Miranda	—	Curacao	17	Maracaibo
J. Sebastian Elcano	17	Cristobal	18	Barcelona
Caribia	18	P. Limon	18	Hamburg
Alemania	18	Maracaibo	—	Curacao

Steunt het Apostolaat ter Zee.

Adamson en zijn jacht-trophee.

GETROUWD

Rudolf F. H. Willems

en

Melia Aneida Marugg.

EENIGE KENNISGEVING.

Curaçao, 4 Nov. 1933.

Bijblad van de „AMIGOE DI CURACAO" van 11 November 1933.



SPORT-RUBRIEK.

Officieele Mededeelingen van „De Curaçaosche Voetbalbond."

Wedstrijd — Uitslagen.

1ste klasse	Trappers — Volharding		: 1—1
Asiento-beker	Republiek — R. C. C.	(deze wedst. is afgelast wegens onbespeelbaarheid van het De Hoop terrein)	
Res. 2de kl.	D. N. S. 2 — Juliana 2		idem
	De Ruiter 2 — Scherpenheuvel 2		: 0—0
	D.D.V.O. 2 — Hercules 2		: 0—0

Competitie-standen per 5-11-'33.

1ste klasse	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Punten
Republiek	7	5	1	1	9	4	11
Volharding	8	5	1	2	10	8	11
Jong Holland	7	4	2	1	15	7	10
Transvaal	7	5	0	2	15	10	10
Trappers	7	4	1	2	14	9	9
Asiento	7	2	2	3	10	9	6
Bismarck	8	2	1	5	8	17	5
R. C. C.	7	0	1	6	7	15	1
Go Ahead	6	0	1	5	1	10	1
Res. 1ste klasse.							
R. C. C. 2	7	5	1	1	12	4	11
Republiek 2	7	4	2	1	10	5	10
Jong Holland 2	7	3	2	2	7	4	8
Trappers 2	7	3	1	3	8	10	7
Volharding 2	6	2	2	2	6	6	6
Bismarck 2	7	3	0	4	5	7	6
Asiento 2	7	2	0	5	8	9	4
Transvaal 2	6	1	0	5	3	13	2
Res. 2de klasse.							
D. D. V. O. 2	5	3	2	0	7	1	8
Hercules 2	4	2	1	1	7	4	5
Juliana 2	4	2	0	2	3	5	4
De Ruiter 2	4	0	2	2	1	4	2
D. N. S. 2	2	0	0	2	0	4	0

OVERZICHT UITSLAGEN COMPETITIE-WEDSTRIJDEN 1STE KLASSE per 5--11--'33.

	ASIENTO	BISMARCK	GO AHEAD	JONG HOLLAND	R. C. C.	REPUBLIEK	TRANSVAAL	TRAPPERS	VOLHARDING
ASIENTO	●	5—1	0—0	0—3	2—2	0—1		3—1	0—1
BISMARCK	1—5	●	2—1	1—1	2—0	0—1	1—3	1—4	0—2
GO AHEAD	0—0	1—2	●			0—2	0—1	0—4	0—1
JONG HOLLAND	3—0	1—1		●	3—2	0—0	2—3	3—1	3—0
R. C. C.	2—2	0—2		2—3	●	1—2	0—2	0—1	2—3
REPUBLIEK	1—0	1—0	2—0	0—0	2—1	●	2—1		1—2
TRANSVAAL		3—1	4—0	3—2	2—0	1—2		1—5	1—0
TRAPPERS	1—3	4—1	1—0	1—3	1—0		5—1	●	1—1
VOLHARDING	1—0	2—0	1—0	0—3	3—2	2—1	0—1	1—1	●

Nog te spelen wedstrijden: Asiento — Transvaal; Go Ahead — R. C. C.; Go Ahead — J. Holland; Republiek — Trappers.

BOETEN.

De vereenigingen: D.D.V.O., Go Ahead, Hercules, Republiek en Scherpenheuvel zijn beboet met f. 2.50 wegens het niet tijdig inzenden van elftal-opgaven voor de maand November. Verzoeke dit alsnog te doen.

AFSCHRIJVINGEN.

TRANSVAAL — A. Monkou — per 26/10/'33.

WEDSTRIJD-PROGRAMMA.

Zondag 12 November.

MUNDO NOBO

1ste kl.

Asiento — Transvaal
4.15 precies

Scheidsrechter: Franken

Res 1ste kl.

Transvaal 2 — Volharding 2
3 precies

Scheidsrechter: Dania

DE HOOP

1ste kl.

Go Ahead — R. C. C.
4.15 precies

Scheidsrechter: Beltram

Res. 2de kl.

D. N. S. 2 De Ruiter 2
3 precies

Scheidsrechter: Dijk

Zondag 19 November.

MUNDO NOBO

1ste klasse

Go Ahead — Jong Holland
4.15 p.m.

Scheidsrechter: Franken

Res 2de klasse

D. N. S. 2 — Hercules 2
3 p.m.

Scheidsrechter: Dijk

DE HOOP

Asiento Beker

Republiek — R. C. C.
4.15 precies

Scheidsrechter: Beltram

Zondag 26 November.

MUNDO NOBO

1ste klasse

Republiek — Trappers
4.15 p.m.

Scheidsrechter: Fräser

ELFTAL-OPGAVEN VOOR DE MAAND NOVEMBER.

(V. r. n. l.)

ASIENTO 1:	H. C. J. Nieuwenhoff, W. Lambij, D. Monfils, J. de Boer, A. de Woff, J. Boon, A. J. Oomen, P. C. Kroon, L. Opschoor, W. Hendriks, J. L. J. Vermeulen.
ASIENTO 2:	D. de Jong, J. Venema, A. A. Koster, B. Lagendijk, P. Fraterman, M. C. Hessels, G. J. Brouwer, W. v. d. Toorn, P. Overveld, J. L. Esbeukman, J. P. Spruit.
BISMARCK 1:	J. Arion, L. Jandroep, J. Pieters, A. Comenencia, J. Davelaar, J. Cecilia, E de Lannoy, H. Vorst, E. Ruiz, J. Christiaan, N Escobar.
BISMARCK 2:	E. Winklaar, H. A. Maduro, W. Nahr J. Rodriguez, F. Nicasia, F. Rovil, J. Offerman, F. Jansen, M. Pieters, J. S. Vos, M.Daal,
D. D. V. O. 1:	? ? ?
D. D. V. O. 2:	? ? ?
D. N. S. 1:	M. de Leeuw, E. Römer, E. Atalida, M. Rofino, W. Pietersz, S. Marten, P. Kirindongo, F Willems, H. Leito, J. van Uiten, E. Marchena,
D. N. S. 2:	J. Scorrea, A. Luyando, V. Schoop, J. Mamber, G. Roos, E. Boekhouder, C. Alba, E. de Leon, M. de Lima, E. Minguel, P. Ridderplaat.
DE RUITER 1:	A. Schotborg, A. da Costa Gomez, L. Pieters, C. Kip, E. Baart, E. Venturanza E. Pinedo, V. Coster, S. Scharbay, J. Thomas, S. B. Sabaat.
DE RUITER 2	J. Sillié, A. Thedé, A. Pietersz, A. Jansen, G. Baart, O. Michael, L. Koeiman, J. Lacruz, A. Scharbay P. Bonifacio, M. Angel.
GO AHEAD 1:	? ? ?
GO AHEAD 2:	? ? ?
HERCULES 1:	? ? ?
JONG HOLLAND 1:	J. Lampe, O. Kram, H. Royer, W. Leers, Alex Sentiago, J. Garcia, F. H. Tweeboom, J. G. Hofmans, R. Michael, F. Brion, W. Marugg.
JONG HOLLAND 2:	M. v/d Gen, O. Suzana, P. Provanze, A. Chacuto O. Zalm, A. Kraaeveld, E. la Cruz, N. Meulens J. Fray, A. Jourdain, C. Kroon.
JULIANA 1:	J. Veeris, A. Jansen, E. Bronswinkel S. Bernadina, E. Reinhart, E. Koffiel, M. Richardson, I de Windt, G. M. Bernadina, A. Laken, M. Lebier.
JULIANA 2:	C. de Mel, E. Jansen. F. Medero, A. Lampe J. Laken, M. Celestijn, F. Marino, J. Sillié, G. Rosario, A. Lanoy, S. Crespo.
OLYMPIA 1:	J. Velder, G. Kolader, J. Blanker, G. Kolf, A. Bemmel, E. Oosthuyzen, M. Hoepel, H. Chocolaad, H. Dalnoot, V. Sordam, E. Playfair.
R. C. C. 1:	W. A. Roerhorst, F. Hollander, I. Bouwman, J. van Uytrecht, V. Naar R. de Windt, N. Vera, E. Rib, C. Prince, I. Vos, J. Suarez.
R. C. C. 2:	E. de Windt, Ch. Martijn, G. Bouwman, E. Abdalah, C. I. Royer, J. Royer, G. Raven, E. Joubert, O. Profeet, H. Gorsira, M. Jacob.
REPUBLIEK 1:	? ? ?
REPUBLIEK 2:	? ? ?
S. D. O. 1:	R. Donk, B. Dijk, L. Dongen, Ph. Wijngaarde S. Balinge, C. Melow, A. Warning, M. Haard, S. Adams, D. Jones, C. Jones.
SCHERPENHEUVEL 1:	? ? ?
SCHERPENHEUVEL 2:	? ? ?
TRANSVAAL 1:	L. Faverey, A. de Koop, J. Brons, H. van Trikt, A. Bosnie, W. Man-Asang, J. Thijssen, E A. Valies, M. Nahar, A. Naaldijk, J. Eiloof.
TRANSVAAL 2:	A. Polis, A. de Roos, L. E. Willems, A. Zeedijk, J. Lobbrecht, L. Essed, H. Jaeger, J. Lo-Fo-Sang, H. Jurrjens, A. Sijbing, H. van Woudenberg.
TRAPPERS 1:	Ed. Chirino, Ed. Jansen, A. J. Maduro, F. Duran, J. Jacob, R. M. Olivier, R. B. Wilsoe, M. de Castro, Edw. de Castro, Edg. de Castro, A. M. Chirino.
TRAPPERS 2:	V. C. Manuel, M. Davelaar, A. Goedgedrag, W. Abad, R. E. Corasol, I. V. Leonora, J Poppen H. Pereira, M. Veeris, A. Escobar. O. Davelaar.
VOLHARDING 1:	A. Clement, A. Minguel, D. van Eck, R. Ruperto A. Meerens, J. de Windt, R. Maduro, A. de Castro, M. Laurens, E. Rondijk, E. de Bruin.
VOLHARDING 2:	E. Thielman, J. Stekman, S. Celacio, P. Faneyten, P. Leano, J. Sillié, J. Paula, E. Pieters, L. Raven, M. Cecilia, F. Da Costa Gomez.

TOETREDING TOT DEN C.V.B.

Voor het seizoen 1934 kan een beperkt aantal Vereenigingen in de tweede klasse worden ingeschreven.

Vereenigingen moeten het verzoek daartoe *schriftelijk* richten tot den 1sten Secretaris — Oranjestraat 102 — uiterlijk vóór 1 December a.s, onder overlegging van gewaarmerkte afschriften van Statuten en Reglementen, alsmede van ledenlijsten; voorts moeten alle inlichtingen worden verstrekt welke door of namens den C.V.B. worden gevraagd.

Eén vereeniging kan slechts tot het verband van den C.V.B. worden toegelaten, indien haar ledenaantal ten minste **40** bedraagt, waarvan bij deelname aan de Competitie met **één** elftal ten minste **16** werkende leden, bij deelname aan de Competitie met **2** elftallen ten minste **30** werkende leden.

Ledenlijsten, vragenlijsten en formulieren voor opgave van gewone- en werkende leden zijn bij den 1sten Secretaris voornoemd verkrijgbaar.

Aanvragen om voor het seizoen 1934 in de tweede klasse te worden geplaatst moeten vergezeld gaan van voornoemde lijsten en moeten voor 1 December 1933 worden ingezonden.

Aanvragen waarbij deze lijsten ontbreken worden terzijde gelegd.

Aanvragen welke na 1 December binnenkomen worden NIET in behandeling genomen.

Het Bestuur.



DE NEDERLANDSCHE PADVINDERS-VEREENIGING.

AFDEELING WILLEMSTAD CURAÇAO.
GROEP I.
(Schotsche dassen).

GROEP-NIEUWS

van

13 tot en met 19 November 1933.

Troepmededeeling:

Van de leiding der Colombiaansche Jongens-Groep, welke verleden week ons Eiland bezocht, is medegedeeld, dat zij zich zullen aansluiten bij onze Wereld broederschap. Wij wenschen hen een goed spoor.

Uit ARUBA bericht ontvangen, dat aldaar na ons kamp, een Groep is opgericht, welke in December in uniform hoopt te zijn. De Troep bestaat uit twintig jongens.

PATROUILLE AVONDEN.

Herten ... Donderdag, 16 November.
Arenden ... Zaterdag, 18 November.
Des 's avonds van 6,30 tot 8 uur.

STUDIE PATROUILLE.

Vrijdag, 17 November van 5 tot 6 uur op het Rif. Bahabagtoent de wedstrijd.

TROEPAVOND.

Woensdag, 15 November om 6,30 op Shell-Pomp Mundo Nobo Verzamelen.

GEHEIMZINNIGE AVOND ZWERFTOCHT.

Omtrek Zwarte Berg.

PATROUILLE KAMP VOSSEN

gg.k. op 8 October.
Van Zaterdag tot Zondagmiddag op plantage MORON.

TROEPBIJEENKOMST.

Zondag, 19 November om half drie op Groepterrein.

GROOTE KOOK OEFENING.
Leider Vaandrig REMO SUAREZ.

HORDE VAN GROEP I.

Dinsdag 14 November om 5 uur op 't Rif verzamelen.
Kampinspectie voor BRCHERA.
daarna Voetballen.

KAMP HATO.

Vertrek... Zaterdag, 18 November om 2 uur van 't Rif.

Zondag 19 November terugkeer 6 uur Brionplein.

Goede Jacht
De Oude Wolf.

Met de COLOMBIANEN op stap.

Vijftien Tropen kereltjes zijn met een schoener aangekomen uit een ander land en kijken hun oogen uit naar al dat nieuwe en vreemde, dat zij hier ontmoeten.

Hun leider, de Heer Pacheco Laborde heeft hen gezegd, dat zij morgen een groote tocht over 't Eiland zullen ondernemen en nu hebben zij kennis gemaakt met de Padvinders, gezien hoe die een tent zetten en wat die verder kunnen. Ook nog met hen gevoetbald. Ja ... al ken je elkaars taal niet zoo goed ... in jongensleven weet je je toch wel verstaanbaar te maken.

't Is Donderdagmorgen en de groote Marinierstruck door medewerking van het Gouvernement en Kapitein Michaelis beschikbaar gesteld, rijdt voor de schoener op de Handelskade. Spoedig is hij bemand en wordt de groote tocht ondernomen. Naast de leider zit mijn Vaandrig, welke in goed Spaansch, opmerkzaam maakt op het interessante van ons Eiland. Zelf zit ik in een hoekje der truck en krijg al spoedig de overtuiging, dat jongens over heel de wereld hetzelfde zijn. Zeer spoedig is vriendschap gesloten en toonen zij mij hun schatten uit Colombia. Eenige kleineren vermaken zich met een klapperpistooltje, welke hun hevige interesse heeft. Gebaren en oogopslag treffen mij door hun zuiderlijke kwiekheid.

De tocht voert naar HABAAI. Welwillend leiden de Zusters het gezelschap rond. Zoowel Colombianen als Padvinders genieten. Mij moet de opmerking van het hart, niet geweten te hebben, zulke mooie en kunstzinnige dingen hier te zien. Mijn Vaan zegt: „Je moet het zoeken op Curaçao." Dat 't er is, dat zie ik nu." Bij 't afscheid nemen, tracteeren de Zusters ons allen op limonade en koek. Staande rond de tafel zingen de jongens tot dank het Colombiaansche volkslied. Het wordt zuiver en met gevoel gezongen. Deze jongens hebben veel liefde voor hun land.

Voort gaat het weer. Nu naar Hato. 't Is al vrooilijkheid nu in de groote truck. De chauffeur keert zich af en toe glimlachend om. Bij een open plek, dicht onder de hooge rotsen wordt halt gehouden. Terwijl de jongens zich te goed doen aan het meegebrachte, gaan Hopman en Vaandrig op flambouwen uit.

Nu wordt de Grot bezichtigd. De jongens aan de lasso in lange lijn, voorop een flambouw en een er achter. 't Is stil in de grot. Fantastisch steekt 't druipsteen tegen 't licht der flambouwen af. Grotesk staan daar de versteende stammen en rotsmassa's als spookachtige figuren. Dan wordt de plek bereikt, waar het daglicht, door een opening daarboven, naar binnen valt. Een groote leguaan glijdt vluchtend weg. De flambouwen worden een oogenblik gedoofd en alles bekeken. Dat jongens uit Colombia ook graag spelen, blijkt, als zij gelegenheid krijgen, mij op te zoeken, als ik mij tot twee maal toe in de grot verborgen heb. Nu weer verder op onderzoekingstocht ... dan weer het daglicht tegemoet. De stralende zon begroet de uit de duisternis komende groep.

Daar wordt de tocht vervolgd. Voort gaat het weer langs de goed geplande wegen en dan links af naar Port Marie. Het heldere witte zand en het door zon beschenen blauwe water der baai, laat een der ideale plekjes van ons eiland zien. Spoedig ligt Colombia en Curacao broederlijk vereend te spartelen in 't water en geniet. Natuurlijk wordt er flink gedoken, maar niet minder gezwommen. Dan fluit ik en na een kwartier zit alles onder de groote boom en worden de sandwiches en limonade verdeeld.

De leider gaat voor in gebed, door alle jongens beantwoord. Mij treft de werkelijke aandacht op 't gelaat van sommigen zéér. Vertrouwensvol en werkelijke dankbaarheid aan God.

Nu een halfuur rust ... net als bij de Padvinders, dan wordt de tocht weer vervolgd. Groot pleizier in de truck, als de overhangende takken der boomen en struiken, de inzittenden bedreigen. 't Is onvervalscht pleizier en vroolijkheid nu.

Bij Dokterstuin is een voetbalveld en daar wordt halt gehouden. Spoedig zijn twee partijen ingedeeld. Ook jongens op Dokterstuin voetballen mee. 't Is een echt internationaal partijtje. Colombia-Curacao en 't spel eindigt 1—1, door mijn bekwame scheidsrechterlijke capaciteiten .. hm .. hm. Ook de tweede Vaandrig, welke net langs passeert met een groote truck met zakken houtskool, voetbalt een kwartiertje mee.

De tijd gaat snel en dwingt ons op te stappen. Voort gaat het weer ... nu langs een andere weg stadwaarts.

Bij 't Rif wordt halt gehouden en materialen afgeladen. Dan wordt het officieele saluut van de zijde der Colombianen aan de Padvinderleiding gebracht.

Vrijdagavond zit Colombia broederlijk vereend met Curaçao rond het kampvuur op 't Groepterrein. Hier zien de jongens de resultaten en activiteiten der Padvinderstraining.

Hun leider, de Heer Pacheco Laborde deelt mede, besloten te hebben zich met zijn groep aan te sluiten bij het Wereld-verband en de Padvinderstraining toe te gaan passen.

Willemstad, 6 November 1933.

M.

Radiorede van H. K. H. Prinses Juliana.

In 't begin van verleden maand heeft onze Prinses die rede uitgesproken voor het Nationaal-Crisis-Comité. In verband dat hier in Curaçao ook al verschillende uitvoeringen zijn gegeven ten bate van ons eigen Crisis-Comité (b.v. Rosa, de Schoone Slaapster) is het goed eens te lezen wat H. K. H. van het Crisis-Comité zegt. Dit koninklijke woord zal voor velen een aansporing zijn bij te dragen naar vermogen en zoo den algemeenen noodtoestand te helpen verzachten. Ziehier dan de Radiorede.

Het Nationaal Crisis Comité bestaat nu bijna twee jaar. Het is dankbaar voor de waardeering en de medewerking, die het gevonden heeft, en dit des te meer waar, ondanks het zich wijzigen van de omstandigheden, het voortbestaan ervan evenzeer geboden blijft. De Regeering verzoekt ons hierom, met ons werk voort te gaan.

Wij staan op dit oogenblik voor den winter, èn voor een week, waarin door het heele land voor het Crisis Comité zal worden ingezameld. De inkomsten van het nationale comité waren van de oprichting, aan het eind van November 1931, tot 31 December 1932 rond f. 1.190.000 en over de eerste acht maanden van 1933 f 360 000. Daarentegen zijn over de overeenkomstige perioden de uitgaven geweest f 346.000. De noodzaak gebiedt ons dus, U te vragen om vernieuwde hulp.

Het is een terneerdrukkende gedachte, hoe weinig het Nationaal Crisis Comité doen kan, hoe laag de uitkeeringen zijn, hoe klein nog maar de kring is waarin het werkt. Maar aan den anderen kant, ik begin er mee het te zeggen, een gevoel van dankbaarheid komt op voor de ondervonden deelneming in ons streven. Vanuit alle kringen is men ons met zijn hulp tegemoet gekomen. Dit geschiedde in drieërlei opzicht:

materieel door hen, die ons in geld of in natura hun bijdragen deden toekomen, en velen doen dit niet slechts eenmaal, maar herhaaldelijk, en soms in dien aantrekkelijken vorm van geregeld een deel van uit arbeid verkregen inkomsten af te staan;

moreel door hen, die ons door hun woord of invloed bijstonden, of het juiste licht op ons werk lieten schijnen, waarbij de pers veelvuldig op verdienstelijke wijze voorging;

tenslotte door diegenen, die als leden of medewerkers van het nationale of de plaatselijke crisis-comité's met eigen arbeidskracht deze groote en fijne taak hielpen uitvoeren — groot en fijn, niet alleen organisatorisch, maar ook zeer zeker ideëel.

Het is voor mij een voorrecht van hieruit allen, die in welken vorm ook ons werk steunden, met warmen dank te kunnen begroeten. Een bijzonder woord hierbij tot de zeer velen, die met groote volharding of bewonderenswaardige vindingrijkheid de inzamelingsweek vruchtdragend wisten en opnieuw weten te maken.

Al deze medewerkers zullen evenwel de eersten zijn, die toegeven hoe weinig het is, dat er nog maar gedaan kan worden.

De mooie impuls van saamhoorigheidsgevoel, dat den laatsten tijd algemeen boven komt, moge het zijne doen om dit, zoo breed mogelijk gebaseerde werk nieuwe levenskracht te verleenen, om in menig bestaan milder omstandigheden te bereiden in de plaats van zeer bezwarende.

Ge hebt vernomen, hoe groot het totaal bedrag, en hoe klein de afzonderlijke bijdragen, tegelijk zouden kunnen zijn.

Maar hoe meer ge ons geeft, hoe meer kunnen wij doen.

Onze inzamelingsactie maakt het zoo gemakkelijk, zelfs de zwakste goede voornemens om ons financieel bij te staan in daden om te zetten! Laat niemand denken dat zijn bijdrage van geen belang is.

Ik eindig tenslotte met den wensch dat, gij die luistert, dat ons Volk, met al de voldoening, die hierbij mogelijk is, terug zal kunnen zien op de nationale inzamelingsweek, en tot belooning van hen, die er de omvangrijke uitvoering van verrichten en tot dankbaarheid van degenen, die het allerzwaarst lijden onder den algemeenen nood. Een mogelijkheid die te verzachten staat open.

Dankbetuiging.

Langs dezen weg betuigen wij aan alle vrienden en kennissen, in 't bijzonder aan de Directie der C. P. I. M., Dr. Hugenholtz en de Zusters van Sanatorium, onzen oprechten dank voor alle belangstelling en sympathie bewezen gedurende 't droevige ongeval en 't overlijden van onzen onvergetelijken broer en neef

J. A. VISSER.

1—2 Familie Visser.

De geschiedenis van de Kerk.

De vervolgingen.

Vierde vervolging onder Marcus Aurelius (161 — 180)

Onder Commodus bleef de situatie van het Christendom ongewijzigd (180--192). Wel werd de vervolging minder, maar zij duurde toch nog altijd voort.

Te Rome vielen onder anderen twee senatoren: Apollonius en Julius. Over 't algemeen echter, was de toestand heel wat gunstiger dan onder Marcus Aurelius. Dit lag voor een groot deel hieraan, dat Commodus zich niet 't minst interesseerde voor Godsdienstkwesties; hij had het te druk met zijn twee harems, een van meisjes en een van jongens, van ieder driehonderd. Daarbij kwam nog, dat zijn vrouw met de Christenen bevriend was. Zij omringde zich aan het hof met Christenen, maakte van haar invloed gebruik om de wreedheden der vervolging te verzachten. Eens liet zij zelfs Paus Victor aan het Hof ontbieden, om hem te vragen, hoeveel Christenen er in de mijnen van Sardinië werkten. Daarop verkreeg zij voor hen gratie bij den keizer en zond het geteekende stuk door middel van den priester Hyacinthus aan de belanghebbenden.

Onder deze bevond zich de toekomstige Paus Calliatus. Dit is de eerste maal dat er officieel gratie verleend werd aan gerechtelijk veroordeelde Christenen.

Terugblik op de 2e eeuw.

Gedurende twee eeuwen is de jonge Kerk bijna zonder ophouden vervolgd, hoewel zij van al le menschelijke verdedigingsmiddelen ontbloot was. Na de vreeselijke martelingen, uitgevonden door den beestachtigen Nero, van de vele terechtstellingen, verordend door de achterdochtige wreedheid van Domitianus, is gekomen de wettelijke, officieele vervolging onder Trajanus en Antoninus, die de Christenen meer geschaad heeft dan de korte, hevige vervolging de eerste eeuw. In de tweede eeuw zuchtten zij onder een permanenten staat van vervolging. Het Christenbloed vloeide rijkelijk in alle deelen van het Keizerrijk.

Duizenden en duizenden martelaren zijn gevallen, wier namen meerendeels alleen aan God bekend zijn.

Toch zien we op het einde van de tweede eeuw, dat de Kerk, die men wilde verdrinken in het bloed van haar zonen, meer levend was dan ooit.

Het groote Keizerrijk daarentegen ging zijn ondergang [illegible] [illegible] den tegemoet.

In honderd vijftig jaar tijd was de voorspelling van Jezus tot werkelijkheid geworden: Het mosterdzaad is geworden tot een boom, die de heele wereld begint te bedekken. In vele oostersche provincies, vooral in Klein Azie en de Pontus, vormden de Christenen al bijna de helft van de bevolking. Edessa was een Christelijk, rijk onder zijn koning Abgar VIII (176 — 213).

In Italië waren al zestig bisschoppen. Numidië en de provincie Africa proconsularis telden zeventig bisschoppen.

Irenaeus riep tegen de gnostieken de kerkelijke tradities in van Germanië, Spanje, Gallië, Egypte en het Oosten. Volgens Tertullianus heerschte het geloof reeds in de landen van de Getulen, de Mooren, de Spanjaarden, de Galliërs, de Bretonnen, de Sarmaten, de Daciërs en de Scythen; er zijn er nog veel meer, zegt hij, maar die ken ik niet.

„Wij zijn slechts van gisteren," zegt hij aan de heidenen, „en wij vullen uwe steden, uwe huizen, uwe versterkte plaatsen, uwe dorpen, de gemeenteraden, de legerplaatsen, de rechtbanken, de kazernes, het paleis, de Senaat, het forum; het eenige wat wij u overgelaten hebben, zijn de tempels. Als wij ons van u afscheidden, zoudt ge schrikken van de leegte rondom u, van de ijzige stilte, die zou gelijken op de verstarring van een doode wereld."

Tegen het midden der derde eeuw vormden de christenen een derde van het keizerrijk. Rome alleen telde er vijftigduizend en Italië een honderdtal bisschoppen. Het evangelie werd gepredikt in bijna de geheele toenmaals bekende wereld.

Vijfde vervolging onder Septimius Severus. (193—211)

Toen deze keizer den troon besteeg, was hij vrij van vooroordeelen tegen de Christenen; zijn stemming was zelfs gunstig te noemen. De Christenen hadden niet met Niger en Albinus tegen hem gevochten. Integendeel: zij hadden zelfs, om redenen, die ons overigens onbekend zijn, geloften gedaan, opdat hij zou zegepralen over zijn mededingers.

Getroffen door een zware ziekte bij het begin van zijn regeering, werd hij behandeld en genezen door een christen geneesheer, die sinds dien voor altijd aan zijn gevolg verbonden bleef; aan zijn zoontje Caracalla gaf hij een christelijke voedster. De vervolgden van eerst, bezochten nu druk het paleis.

Maar die verdraagzaamheid duurde niet lang. In de laatste jaren van de tweede eeuw werd Afrika het tooneel van de [illegible] [illegible] looze christenen werden in de gevangenis geworpen, onthoofd, met ijzeren nagels verscheurd, tot ze er het leven bij lieten gekruisigd of overgeleverd aan de wilde dieren of de vlammen.

Tertullianus, getuige van deze vreeselijke martelingen, publiceerde het eene boek na het andere ter verdediging van de christenen (197): *Ad Martyres* (aan de martelaren), *ad Nationes* (aan de volkeren), *Apologeticus* (verdedigingsgeschrift. Het eerste was een bron van troost voor de christenen die opgesloten waren en kwijnden in de gevangenis; de twee andere waren verweerschriften, het eene gericht tot de heidenen in 't algemeen, het tweede tot de overheidspersonen.

Men vraagt zich terecht met verwondering af, hoe het toch komt dat Tertullianus, die toch luidruchtig genoeg langs den weg timmerde, niet viel als slachtoffer van deze vervolging, hoewel een gewone regelmatige aanklacht tegen hem, voldoende was. Waarschijnlijk ligt de oplossing hierin, dat hij verwant was met den keizer. Beiden droegen inderdaad den zelfden geslachtsnaam „Septimius"

Deze eerste vervolgingen (te Carthago en Egypte) hadden plaats volgens de bestaande wetten, zonder eenige persoonlijke bemoeiing van den keizer. In 202 kwam er een wijziging in den wettelijken toestand van het Christendom. Severus reisde in het oosten van zijn rijk, waar zijn tegenwoordigheid om militaire redenen gewenscht was. Hij stond verstomd om het groot aantal christenen, dat hij er ontmoette, vooral in Palestina. Deze uitgebreide religieuse macht, waar hij geen zeggingsmacht over had, maakte zijn achterdocht gaande. Hij bestoot de verdere ontwikkeling van dit genootschap tegen tegen te gaan. Hij vaardigde in 202 een bevel uit, waarin hij verbood het christendom te onderwijzen of te omhelzen. Krachtens dit besluit konden de magistraten niet alleen de rechtmatig aangebrachte christenen vervoordeelen, maar ook zij die bekeeringen trachtten te maken en zij die zich bekeerden. Over het geheele Rijk brak er nu een nieuwe vlaag van vervolging uit.

Henri van Hofstede.

Radio en onderwijs.

De Fransche Minister van Onderwijs heeft bepaald, dat alle onderwijzers in het bezit moeten zijn van een omroepontvanger of althans geregeld de omroepprogramma's moeten volgen.

Koloniale Raad van 13 Nov. 1933.

Toen het vereischte aantal leden aanwezig was, opende de Voorzitter de vergadering. De notulen der vergadering van 30 Oct. worden onveranderd goedgekeurd. Bij de ingekomen stukken zijn de volgende ontwerpen: ontwerp tot wijziging van de verordening over de onteigening tot het algemeen welzijn — ontwerp tot wijziging der opiumverordening — een tot wijziging der Politiekeur 1917 — een tot wijziging van de quarantaineverord: Toen werd het afschrift gelezen van het request van den Chauffeursbond „San Cristobal" aan den Gouverneur. Daarna de machtiging van den Heer Administrateur van Financiën om de Raadsvergadering bij te wonen en uitleg te geven. Na de gebruikelijke welkomsgroet, behandelt de Voorzitter eerst de ontwerp-verordening tot wijziging en aanvulling van de „Slacht en keuringsverordening 1933. Na eenige uitleg van den Heer v. den Drift, loopt het van een leien dakje en worden eenige kleine veranderingen aangebracht zoo b.v. in plaats van technische ambtenaar, wordt gezet „controleur van de hygienische dienst," wat op voorstel van den Heer Sprockel, wordt verbeterd in „Ambtenaar der hygienische dienst".

Over No. 2 n.l. de ontwerpverordening tot wijziging en aanvulling van de Algemeene Verordening I. V. en D. wordt tamelijk lang gepraat. De Heer S. A. L. Maduro dient een amendement in om het invoerrecht van schapen en geiten van f. 1 te verlagen tot tot f 0.50, en van verduurzaamd vleesch van f. 8 per 100 K.G. op f 3. De Heer Schotborgh acht dit amendement ten nadeele van den kleinen man.

Daarna houdt de Voorzitter de Heer Jossy C. Henriquez eene redevoering. Voor zoover we hebben begrepen is hij tegen hooge invoerrechten, hij is dus min of meer een vrij-handelaar, daar hij funeste gevolgen inziet der hooge tariefmuren.

Hij is het daarom eens met het amendement van den Heer Maduro waardoor hij het eigen, binnenlandsch vee voldoende beschermd acht. Dat het Bestuur, alle vleesch belasten wil op dezelfde manier daar is hij ook tegen. Cornbeef b.v. blijft vrij en toch is 't een groote concurent voor het andere vleesch. Hij stelt daarom een subamendement voor op het amendement Maduro om de woorden niet in luchtdichte verpakking: te laten vervallen, waardoor de fijnere vleesch soorten ook worden belast zoo niet zouden de goedkoopere vleeschwaren meer komen te betalen dan de fijneren. Terecht merkt de spreker op, dat het gouvernement geen steun mag geven tegen de lagere volkslagen in de natuurlijk de mindere vleeschsoorten gebruiken. De Heer van der Drift sluit zich aan bij den Heer Schotborgh voor wat betreft de handhaving van f 1 invoerrecht op geiten en schapen, de verlaging op verduurzaamd vleesch wil hij overnemen, evenals het subamendement Henriquez. De Voorzitter echter blijft bij zijn opinie dat het invoerrecht op geiten en schapen van 0,50 voldoende is en waarschuwt nogmaals dat het gouvernement zekere artikelen niet te ver mag opdrijven. Er wordt over gestemd: het amendement wordt aangenomen met 7 tegen 2. —

De volgende twee ontwerp-verordeningen worden nu gauw afgehamerd: het eene ging over het geven van adviezen en het verleenen van bijstand in rechts en belastingszaken door personen die niet zijn meester in de rechten of praktizijn, het andere was een aanvulling van het Wetboek van Strafrecht met het oog op kleedingstukken en onderscheidingsteekenen, welke uitdrukkelijk nog zijn van een bepaald staatkundig streven.

Bij de rondvraag heeft de Heer David Capriles het request van de Chauffeurs behandeld; daarvoor verwijzen we naar een ander artikel in dit nummer.

VERVOLG VAN „SAN CRISTOBAL" IN DEN KOLONIALEN RAAD.

De voorzitter de Heer C. Henriquez, vat in eenige woorden samen waarover de stemming zal gaan en wil dan tot stemming overgaan, toen, het lid J. W. J. v. der Linde Schotborgh het ongelukkige voorstel deed (het is later nog al goed afgeloopen, zie op 't einde) dit te behandelen in de afdeelingen tegelijk met het ontwerp tot wijziging der Politie-keur 1917, dat vanavond voorgelezen was. Het lid de la Try Ellis deed er nog 'n schepje bij, zoodat we bijna zekerheid kregen dat het keuringsgeval enz. heelemaal op de lange baan zou geschoven worden. We zullen maar geen moordkuil van ons hart maken en daarom maar rechtuit zeggen dat we niet hebben kunnen begrijpen op dat oogenblik hoe deze twee leden, die waarachtig toch wel eenige ervaring zullen bezitten omtrent het langzame werken van commissies afdeelingen en meer dergelijke gouvernements instellingen, hoe deze 2 leden zeggen wij, onnoodig het Chauffeur'srequest in gevaar gebracht hebben in den doofpot gestopt te worden of minstens op de lange baan te worden geschoven. De Heer Capriles verzette zich flink en bleef aandringen op een speciale vergadering. Ook de Heer van Leeuwen was voor een aparte behandeling, en ook de Voorzitter. De Heer Capriles uitte de vrees dat zoo men er niet gauw bij was, het gouvernement zou zeggen, „zie je wel, er zijn al zoo veel auto's gekeurd, er schijnt dus geen bezwaar te zijn tegen die keuring."

De Voorzitter dacht van niet. Na eenig gepraat werd besloten het geval te beslissen in de afdeelingen tegelijk met de politie-keur...

Later vernamen we dat er in de afdeelingen een voorstel tot wijziging van de gemaakte artikelen is ingediend, tegelijk met het verslag over de wijziging der Poltie-keur, welke „toevallig" *dringend* moest behandeld worden. Zoo is dus dat verwijzen naar de afdeelingen schijnbaar nog tamelijk goed afgeloopen; doch het blijft nog de vraag wanneer dat voorstel het voorloopig verslag weer niet in behandeling zal komen, om dan aangenomen te worden! Dat zal wel Januari worden, vreezen we en dan is het te laat! Wat nu die 2 bovengenoemde leden betreft, meenen we, dat hun eenige verontschuldiging zou kunnen zijn dat ze „wisten" dat het ingediende ontwerp het wijziging der Politie keur, met spoed moest behandeld worden, maar waarom zeggen ze het dan niet? Wij wenschen de Heer Capriles geluk met zijn flinke verdediging der Chauffeurs; en, ook aan den Heer Voorzitter en aan de Heer van Leeuwen past wel een woord van dank vanwege de Chauffeurs, voor hun steun.

Bij de behandeling van het request waren er nog al wat chauffeurs aanwezig.

Een Chauffeur.

BERICHTEN.

S.S. „Columbus".

Van officieele zijde wordt ons medegedeeld dat dit stoomschip pas den 11de December zal aankomen en niet den 9de. Vermoedelijk zal dit 's morgens vroeg zijn.

Goede Reis.

Woensdag a.s. vertrekt Mgr Verriet, in gezelschap van zijn Secretaris, de Z. Eerw. P. R. Wahlen, naar Bonaire, om daar het H. Vormsel toe te dienen: vandaar gaat de reis verder naar de bovenwinden.

Zilveren jubilee Hospitaal te St. Martin.

Deze maand viert het Hospitaal te Philipsburg (St. Martin) zijn zilverenbestaansjubilee. Het werd destijds met groote moeilijkheden gesticht door Mgr. Gijlswijk toenterijd Pastoor van Great Bay. Ongetwijfeld heeft deze instelling veel goed en nuttig werk verricht voor St. Martin zelf en de omringende eilanden. Om aan de Zusters Dominicanessen hunne dankbaarheid te toonen heeft de bevolking groote feestelijkheden georganiseerd, die ook zullen opgeluisterd worden door Mgr. Verriet.

Naar het schijnt zijn er plannen om een nieuw Hospitaal te bouwen, waarvoor al een stuk grond is bestemd.

Zoek.

Woensdag waren twee kinderen tusschen 5 en 6 jaar oud, wonende op de Witteweg zoek geraakt. Den dag daarna zijn ze gevonden op Pietermaai

Ontvangen.

In dank ontvangen het Octobernummer van „Spain" van de Spaansche Transatlantische lijn —

alsook van de agenten S. E. L. Maduro & Sons, de tijdstafel der „Trujillo" tot Februari, een propagandaboekje van de schitterende schepen der New-Zealand-Line, en twee zeer mooie opvouwbare reclameschriften van de K. L. M., een van haar Batavia-route, het andere van haar Europeesch-route: volgend nummer daarover meer.

— ook nog van Eduards, Henriquez & Co. een Duitsch propagandaboek getitteld „Het Jonge Duitschland wenscht Arbeid en Vrede. Dit is een zeer merkwaardig boekje, reden waarom we de volgende keer er op terug zullen komen.

St. Thomaskring.

Zondagmorgen heeft deze katholieke studie-kring na eerst de H. Mis te hebben bijgewoond op Soto, de Christoffelberg bestegen.

Sta Maria.

Vandaag heeft Mgr. Verriet de kindermis gedaan te Sta Maria en daarna de plechtige Intronisatie van het H. Hart verricht in de school.

Prijsuitdeeling Welgelegen.

Woensdagmorgen heeft de prijsuitdeeling in allen eenvoud plaatsgegrepen. Waren aanwezig Mgr. Verriet Mgr. Ellis en Eerw. Fr. Radulfus, wnd. Inspecteur van 't onderwijs, alsook verschillende ouders. Met vreugde vernemen wij dat Meré Theodorique de Directrice van Welgelegen, weer aan de betere hand is, na de zware operatie van 2 weken geleden.

„Brisa di Aruba."

Dit Bijblad van „La Union" is Donderdag l.l. voor 't eerst verschenen. Proficiat! Het is werkelijk lezenswaard, daar het heel veel bijzonderheden van Aruba geeft. Wij hopen dat „Brisa di Aruba" moge blijven volharden onder Gods zegen tot heil van 't Arubiaansche volk.

Gebrek aan Loodsen?

(—Een nadere verklaring.—)

Uit het kleine berichtje van ons vorig nummer hebben sommigen niet de loodsen zelf, maar andere venijn gezogen dat er heelemaal niet in zat. Wij kennen de Heeren loodsen als plichtgetrouwe ambtenaren, die veel verantwoording dragen en daarbij een zeer zware dienst hebben Hoe zouden wij er dan zelfs aan durven denken dezen in een minder gunstig daglicht te stellen? Dat iemand zoo iets in onze woorden heeft kunnen lezen, hebben we bijna als een beleediging gevoeld aan onze persoonlijk eerlijkheid en rechtschapenheid en we hopen daarom dat iets degelijks nooit weer zal voorkomen.

Regenval.

Vanaf 1 tot 17 November wees de regenmeter van het St. Thomas-college een regenval aan van 195.6 m.m.

In de afgeloopen maanden 975 m.m

Fanfare Scherpenheuvel.

Wegens ziekte der jongens gaat de uitvoering van Zondag 19 Nov. niet door.

Ons mooi Curacao.

Dit is de titel van een veertiendaagsche scheurkalender voor 1934, die voor slechts f 3.50 te krijgen is bij den firma Sluyter. De Katholieke Protestantsche en Israelitische feestdagen staan er in drie talen op: Hollandsch, Spaansch en Engelsch. Ieder blad heeft een pracht-foto van een of ander plekje van Curaçao: het is werkelijk een kunstkalender, tot in de puntjes artistiek verzorgd door den kunstenningen Heer J. Tijssen, die ons werkelijk doet zien hoe mooi eigenlijk ons Curaçao is. Zoovelen zijn jaren hier en nog hebben ze de schoonheid van ons eiland niet ontdekt; die kalender zal het hun leeren of ze willen of niet kijk eens bv. naar de foto „Cactusdaantje" op het blad van einde januari - begin Febr.; ook „Een vredig plekje" of „Avondstemming in Punda" en dat silouet van die visscher in het Waaigat die zijn net uitwerpt en dan die zonsondergang in de haven en die eenzame Divididviboom op die die vlakte met de eenzamen berg op den achtergrond die U als het ware een synthese geeft van een zeer karakteristiek gedeelte van Curacao: De foto's alleen al zijn meer waard dan f. 3.50 afgezien nog van hunne kunstwaarde. Deze kalender mag dus in geen enkel huis, waar ze prijs stellen op schoone dingen ontbreken: hij zal een bijzonder cachet geven aan uw kantoor aan uw zitkamer. Hij is ook zeer geschikt om naar Holland te zenden, aan familie, vrienden en kenissen, om ze eens te laten zien, hoe mooi eigenlijk toch het land is waar U woont: het is ook een ideaal cadeau voor Sint Niklaas, kerstmis en Nieuwjaar. Wij wenschen den Heer Tijssen veel succes met deze mooien artistieke kalender.

Hooge gast.

Dinsdag is met de „Trujillo" van La Guaira aangekomen de Britsche ambasadeur te Caracas Z. Ex. Edwards Allis Keeling. Woensdag is hij ontvangen door de wnd Gouverneur H. Schotborgh op het Paleis; de dag daarna bij den Directeur van de C.P.I.M. terwijl denzelfden avond hem een schitterend diner werd aangeboden in Hotel Americano, waarbij behalve eenige leden van de firma Maduro als gastheeren ook nog tegenwoordig waren de waarnemende Gouverneur en verdere autoriteiten.

Politieberichten.

Gedurende de laatste drie weken werden de navolgende aantallen processen-verbaal opgemaakt.

Terzake:

Zedenmisdrijf	2 maal
Mishandeling	7 „
Diefstal	2 „
Dronkenschap	11 „
Verkeersovertredingen	96 „
Andere overtredingen	5 „
Hondenverordening	7 „
Beleediging	1 „

Gedurende de maand October 1933 zijn op Curaçao 980 passagiers aangekomen, terwijl een gelijk aantal vertrok.

In transito kwamen in dat tijdvak alhier 1557 passagiers aan.

Bij rechterlijke vonnis is de bevoegdheid tot het besturen van motorrijtuigen ontzegd aan:

E. GEORGE,	Vonnis	21-10-1933
C. F. ALLEE,	„	7-11-1933
M. ABAD,	„	28-10-1933
C. MEDICA,	„	28-10-1933
C. R. RITA,	„	28-10-1933
P. P. A. KOKO	„	28-10-1933

Op het Hoofdbureau van Politie zijn inlichtingen te bekomen omtrent de navolgende, als gevonden gedeponeerde voorwerpen.

1 vulpotlood;
1 dop van een autogasolinetank;
1 kinderhandtaschje met inhoud (gevonden in de Stadsschouwburg op den avond van de uitvoering van de kinderoperette op 28 October);
1 zakspiegeltje met een tiende lot Fortuna;
1 dameståschje met inhoud;
1 boek "Nieuw Testament in het Papiamentsch";
1 Curaçaosch bankbiljet van F. 10.

****

CARLA DESERTINE

JAN DESERTINE

en VICTOR DESERTINE

geven met vreugde kennis van de geboorte van hun broertje

Maarten.

Curaçao 12 Nov. 1933.

****

Steunt het Apostolaat ter Zee.

C. V. B.

OFFICIEEL.

PROGRAMMA.

PRINCE - BEKER.

1ste Ronde.

I	BISMARCK	—	REPUBLIEK
II	R. C. C.	—	TRANSVAAL
III	HERCULES	—	ASIENTO
IV	TRAPPERS	—	GO AHEAD
V	VOLHARDING	—	JONG HOLLAND

2de Ronde.

VI	WINNAAR III	—	VERLIEZER I
VII	WINNAAR IV	—	WINNAAR I
VIII	WINNAAR II	—	WINNAAR V

3de Ronde.

IX	WINNAAR VIII	—	WINNAAR VII
X	VERLIEZER VIII	—	WINNAAR VI

Eind-Wedstrijd.

XI	WINNAAR IX	—	WINNAAR X

Deze wedstrijden zullen in Decembr en Januari worden gehouden.

De Heer en Mevrouw

JAMES ALVARES CORREA--PENSO

geven hierbij kennis van het voorgenomen huwelijk van hunne dochter

Beatrice Grace

met den heer

Ruben D. Senior.

welke plaats zal hebben op Woensdag den 22n November e.k.

Receptie: PIETERMAAI No. 100, des avonds om 8.30 p.m.

Eenige en algemeene kennisgeving.

C.A.B.

OFFICIEEL PROGRAMMA PRINCE-BEKER

BERICHTEN

IN DEN KOLONIALEN RAAD